

emerio®

WK-121616.3



Wasserkocher (DE)

Varná konvice (CZ)

Vízmelegítő (HU)

Varná kanvica (SK)

Grelnik za vodo (SI)

Kuhalo za vodu (HR)

Fierbător de apă (RO)

Czajnik na wodę (PL)

Kuvalo za vodu (RS)

Bouilloire (FR)

Water kettle (EN)



Inhalt – Obsah – Tartalom – Obsah – Vsebina – Sadržaj – Cuprins –
Treść – Sadržaj – Teneur – Content

Bedienungsanleitung – Deutsch	- 2 -
Návod k použití – Český	- 6 -
Kezelési útmutató – Magyar	- 9 -
Návod na obsluhu – Slovensky	- 13 -
Navodila za uporabo – Slovenščina	- 17 -
Uputa za korištenje – Hrvatski	- 21 -
Manual de utilizare – Română	- 24 -
Instrukcja obsługi – Polski	- 27 -
Uputstvo za upotrebu – Srpski	- 30 -
Mode d'emploi – Français	- 33 -
Instruction manual – English	- 37 -

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
2. Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten sollten nicht von Kindern durchgeführt werden; es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
3. Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
4. Geräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
5. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
6. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.
7. Dieses Gerät ist dafür vorgesehen, im Haushalt und in ähnlichen Einsatzbereichen benutzt zu werden, wie zum Beispiel: Mitarbeiter-Küchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; Bauernhöfe; die Benutzung durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Unterkunftsarten; Frühstückspensionen.
8. Wenn der Wasserkocher zu voll ist, kann kochendes Wasser herausspritzen.
9. Das Gerät darf zum Reinigen nicht in Wasser getaucht werden.
10. Um Informationen zur Reinigung der Flächen zu erhalten, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, lesen Sie bitte den Abschnitt „Reinigung und Wartung“ in der Bedienungsanleitung.
11. Warnung: Nichts auf den Steckverbinder verschütten.
12. Warnung: Verletzungsgefahr bei Fehlgebrauch
13. Die Oberfläche des Heizelements erzeugt nach dem Gebrauch noch Restwärme.
14. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
15. Falls ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss es für den Stromverbrauch des Gerätes geeignet sein, sonst kann es zum Überhitzen des Verlängerungskabels und/oder des Steckers kommen. Es besteht Verletzungsgefahr durch Stolpern über das Verlängerungskabel. Lassen Sie Vorsicht walten, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
16. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.
17. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
18. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
19. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
20. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
21. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
22. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.

23. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
24. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
25. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
26. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
27. Lassen Sie das Gerät nicht ohne Wasser laufen, um Beschädigungen an den Heizelementen zu vermeiden.
28. Wickeln Sie das Kabel zur Aufbewahrung nicht um das Gerät. Dies kann das Kabel beschädigen und zu Kurzschluss, Stromschlag oder Feuer führen.
29. Falls Sie versehentlich den Wasserkocher ohne Wasser einschalten, schaltet der Trockengehschutz das Gerät automatisch aus. Lassen Sie den Wasserkocher in diesem Fall abkühlen, bevor Sie ihn mit kaltem Wasser füllen und erneut zum Kochen bringen.
30. Achten Sie stets darauf, kochendes Wasser langsam und vorsichtig auszugießen, ohne den Wasserkocher zu schnell zu neigen.
31. Berühren Sie nicht die heiße Oberfläche. Fassen Sie das Gerät am Griff oder der Taste an.
32. Äußerste Vorsicht ist geboten, wenn ein Gerät, das heißes Wasser enthält, bewegt wird.
33. Der Wasserkocher ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt und nicht für den Gebrauch im Freien.
34. Unsere Garantie deckt keine Wasserkocher ab, die Fehlfunktionen aufweisen, weil sie nicht entkalkt wurden.
35. Erhitzen Sie nur Wasser in diesem Wasserkocher.

NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM HAUSHALT

BESCHREIBUNG



1. Deckel
2. Handgriff
3. Füllstandanzeige
4. Ein/Aus-Schalter und Kontrolllampe
5. Filter

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH DES WASSERKOCHERS

Bei Inbetriebnahme des Geräts empfehlen wir, den Wasserkocher vor dem Gebrauch zu reinigen, indem Sie ihn vollständig mit Wasser füllen und das Wasser zweimal kochen. Schütten Sie es anschließend weg.

BEDIENUNG DES WASSERKOCHERS

1. Öffnen Sie den Deckel, gießen Sie Wasser, das noch von der vorherigen Benutzung übrig ist, aus und füllen Sie die gewünschte Menge frisches Wasser in den Wasserkocher. Füllen Sie den Wasserkocher immer bis über die Minimum-Markierung und überschreiten Sie niemals die Maximum-Markierung. Zu wenig Wasser führt dazu, dass sich der Wasserkocher ausschaltet, bevor das Wasser gekocht hat.

HINWEIS: Überschreiten Sie nicht die Markierung für die maximale Wassermenge, da das Wasser beim Kochen aus dem Ausguss herausströmen kann. Stellen Sie sicher, dass der Deckel richtig geschlossen ist, bevor Sie das Netzkabel an die Steckdose anschließen.

2. Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose und drücken Sie den Schalter nach unten. Die Kontrollleuchte leuchtet auf. Das Gerät beginnt damit, das Wasser zu kochen. Sobald das Wasser gekocht hat, schaltet sich der Wasserkocher automatisch aus. Sie können den Kochvorgang jederzeit unterbrechen, indem Sie den Schalter nach oben drücken.
HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass der Schalter nicht blockiert und der Deckel fest geschlossen ist. Der Wasserkocher lässt sich nicht ausschalten, wenn der Schalter blockiert ist oder der Deckel nicht geschlossen ist.
3. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Heben Sie den Wasserkocher hoch und gießen das Wasser aus.
HINWEIS: Wenn das Wasser kocht, warten Sie 10 Sekunden, bevor Sie es ausgießen, um zu verhindern, dass heißer Dampf durch den Deckel des Wasserkochers entweicht. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Wasser aus dem Wasserkocher gießen, da bei kochendem Wasser Verbrühungsgefahr besteht.
4. Der Wasserkocher kocht erst wieder, wenn der Schalter nach unten gedrückt wird. Lassen Sie das Gerät erst 30-40 Sekunden abkühlen, bevor Sie es wieder öffnen, um Wasser zu kochen. Erhitzen Sie niemals ein zweites Mal Wasser, das älter als 2 Stunden ist.
HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung unterbrochen ist, wenn der Wasserkocher nicht benutzt wird.
5. Falls Sie den Wasserkocher versehentlich ohne Wasser betreiben, schaltet der Trockengehschutz das Gerät automatisch aus. Lassen Sie den Wasserkocher in diesem Fall abkühlen, bevor Sie ihn zum erneuten Kochen wieder mit kaltem Wasser füllen.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Lassen Sie den Wasserkocher bevor Sie diesen reinigen, immer zuerst herunterkühlen und trennen Sie ihn von der Stromversorgung.
2. Tauchen Sie den Wasserkocher oder das Kabel niemals in Wasser und lassen Sie diese Teile nie nass werden.

Reinigung des gehäuses

Wischen Sie das Gehäuse mit einem weichen, feuchten Tuch oder Reinigungsmittel ab. Verwenden Sie niemals giftige Reinigungsmittel.

Entkalken Sie den Wasserkocher regelmäßig (mindestens einmal monatlich; Häufigkeit abhängig vom Kalkgehalt des Wassers und der Anzahl der Benutzungen).

Entkalken des Wasserkochers

- Benutzen Sie einen handelsüblichen Essig.
 - Gießen Sie einen halben Liter Essig in den Wasserbehälter.
 - Eine Stunde einwirken lassen, ohne den Wasserkocher aufzuheizen.
 - Zitronensäure:
 - Kochen Sie einen halben Liter Wasser.
 - Geben Sie 25 g Zitronensäure hinzu und lassen dies 15 Minuten einwirken.
 - Bei Verwendung eines speziellen Mittels zur Entkalkung von Kunststoff- oder Edelstahl kochen beachten Sie bitte die Gebrauchsanweisung des Herstellers.
- Leeren Sie den Wasserkocher, und spülen Sie ihn 5 bis 6 mal aus.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50/60Hz

Leistungsaufnahme: 750-900W

GEWÄHRLEISTUNG UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler.

Wir bieten eine 2-Jahres-Gewährleistung für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Wenn Sie ein defektes Produkt haben, nehmen Sie bitte direkt Kontakt mit dem Verkäufer auf.

Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Gewährleistung abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Gewährleistung ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Gewährleistung, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Gewährleistung nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Der Händler bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

BDSK Handels GmbH & Co. KG,
Mergentheimer Straße 59,
97084 Würzburg, Germany

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím si přečtěte přiložený návod, abyste se vyvarovali zranění nebo poškození a docílili se spotřebičem nejlepších výsledků. Uchovejte návod na bezpečném místě. Budete-li předávat spotřebič další osobě, ujistěte se, že byl předán i tento návod.

V případě poškození, která byla způsobena nedodržováním pokynů v tomto návodu, nelze uplatnit záruku. Výrobce/dovozce neručí za škody, které vznikly nedodržováním návodu k použití, nedbalým používáním, které je v rozporu s požadavky tohoto návodu.

1. Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let, pouze pokud jsou pod dozorem nebo byly poučené o bezpečném používání spotřebiče a pochopili rizika s tím spojená.
2. Spotřebič by neměly čistit a udržovat děti, ledaže by byly starší 8 let a pracovaly by pod dozorem.
3. Uchovávejte spotřebič a kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
4. Spotřebiče mohou obsluhovat osoby se sníženými tělesnými senzoryckými a duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou dozorovány nebo byly upozorněny na bezpečné používání produktu a s tím spojená rizika.
5. Děti si nesmí s produktem hrát.
6. Je-li poškozen síťový kabel, musí ho vyměnit výrobce, servisní služba nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí.
7. Toto zařízení je určeno pro použití v domácnosti a v podobných oblastech použití, jako jsou například: personální kuchyňské prostory v obchodech, kancelářích a dalších pracovních prostředích; farmy; použijte hosty v hotelích, motelech a jiných formách ubytování; penziony se snídání.
8. Pokud je varná konvice přeplněna, vařící voda může vystříknout.
9. Přístroj nesmí být při čištění ponořen do vody.
10. Pokyny k čištění povrchů, které se dostanou do kontaktu s potravinami, si prosím přečtěte v odstavci "Čištění a údržba" v návodu.
11. Varování: Nerozlévejte nic na zástrčku.
12. Varování: V případě nesprávného používání může dojít ke zranění.
13. Povrch topného tělesa produkuje po použití ještě zbytkové teplo.
14. Před připojením zařízení do elektrické sítě, zkontrolujte, zda napětí v síti a frekvence odpovídají údajům na typovém štítku.
15. Pokud se použije prodlužovací šňůra, musí být vhodná pro příkon spotřebiče, jinak by mohlo dojít k přehřátí prodlužovacího kabelu a / nebo zástrčky. Existuje potenciální riziko zranění při zakopnutí přes prodlužovací kabel. Dávejte pozor, abyste se vyhnuli nebezpečným situacím.
16. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky, když se spotřebič nepoužívá a před jeho údržbou.
17. Ujistěte se, že je napájecí kabel nevisí přes ostré hrany a držte ho dál od horkých povrchů a otevřeného ohně.
18. Neponořujte spotřebič a zástrčku do vody nebo jiných tekutin. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
19. K odstranění zástrčky ze zásuvky, tahejte za zástrčku. Nikdy netahejte za kabel.
20. Nedotýkejte se spotřebiče, pokud spadl do vody. Vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky, spotřebič vypněte a pošlete ho na opravu do autorizovaného zákaznického servisu.
21. Zástrčky spotřebiče se nedotýkejte mokřými rukama při vytahování nebo zapojování do sítě.
22. Za žádných okolností neotvírejte kryt spotřebiče nebo se ho nesnažte sami opravit. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.
23. Spotřebič nenechávejte nikdy během provozu bez dozoru.
24. Tento přístroj není určen k podnikatelským účelům.
25. Používejte tento spotřebič výhradně pro určený účel.
26. Neomotávejte kabel kolem spotřebiče a neohýbejte ho.
27. Nesmíte přístroj provozovat bez vody, aby nedošlo k poškození topných těles.

28. Neomotávejte kabel pro uložení okolo přístroje. To by mohlo způsobit poškození kabelu, způsobit zkrat, úraz elektrickým proudem nebo požár.
29. Pokud zapnete konvici bez vody náhodně, ochrana proti ohřívání bez vody přístroj automaticky vypne. V takovém případě nechte varnou konvici vychladnout, než ji znovu naplníte studenou vodou a přivedete znovu k varu.
30. Horkou vodu vždy vylévejte pomalu a opatrně, bez příliš rychlého naklánění konvice.
31. Nedotýkejte se horkého povrchu. Uchopte spotřebič za držadlo nebo tlačítko.
32. Krajní opatrnost je nutná, pokud zařízení, které obsahuje horkou vodu, pohybujete.
33. Konvice je určena pouze pro použití v domácnosti a nikoliv pro použití ve venkovním prostoru.
34. Naše záruka se nevztahuje na ohřev vody, poruchy, pokud nebyla konvice odvápněná.
35. V této konvici ohříváte pouze vodu.

VHODNÉ POUZE PRO POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI.

POPIS



1. Víko
2. Rukojeť
3. Ukazatel stavu naplnění
4. Hlavní vypínač s kontrolkou
5. Filtr

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM VARNÉ KONVICE

Před prvním použitím doporučujeme konvici umýt tím, že ji kompletně naplníte vodou a 2x ji převaříte. Poté ji vylijte.

OBSLUHA VARNÉ KONVICE

1. Otevřete víko; vylijte zbylou vodu z předchozího cyklu vaření a do konvice naplňte požadované množství čerstvé vody. Konvici vždy naplňte mezi značku minima a maxima. Příliš málo vody způsobí vypnutí konvice předtím, než se voda uvaří.

POZOR: Nepřekračujte označení pro maximální množství vody, protože voda může při vaření z výpusti vytéci. Ujistěte se, že kryt je správně uzavřen, než připojíte síťový kabel do zásuvky.

2. Zapojte zástrčku do napájecí zásuvky. Stiskněte vypínač dolů. Rozsvítí se kontrolka. Pak začněte vařit vodu. Konvice se automaticky vypne, jakmile se voda uvaří. Kdykoli během vaření vody můžete vypnout napájení stisknutím vypínače nahoru.

POZNÁMKA: Ujistěte se, že vypínač není zablokován a víko je pevně zavřeno. Konvice se nevypne, pokud je spínač zablokován nebo víko otevřeno.

3. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nadzvedněte konvici a vylijte vodu.

POZOR: Jakmile voda vře, počkejte 10 sekund, než vylijete vodu, abyste zabránili úniku horké páry víkem konvice. Buďte opatrní, když vyléváte vodu z konvice, neboť u vařící vody hrozí nebezpečí opaření.

4. Konvice bude opět pracovat, až se spínač stlačí směrem dolů. Nejprve 30-40 vteřin ochladit, než ji opět

otevřete, abyste vodu uvařili. Nikdy znovu nevařte vodu starší než 2 hodiny.

POZOR: Ujistěte se, že je přerušeno přívod proudu, když se spotřebič nepoužívá.

5. Spustíte-li konvici nedopatřením bez vody, vypne ochrana proti vaření nasucho automaticky spotřebič. V takovém případě nechte konvici vychladit, než ji opět naplníte studenou vodou k opětovnému použití.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Nechte konvici před čištěním, vždy nejprve vychladnout a odpojte jej od zdroje napájení.
2. Nikdy nevkládejte kabel nebo konvici do vody nebo jiných tekutin, nenechte nikdy namočit některé jeho součástky.

Čištění krytu

Kryt čistěte měkkým vlhkým hadříkem nebo čisticím prostředkem. Nikdy nepoužívejte toxické čisticí prostředky. Odvápňení konvice je nutné provádět pravidelně (alespoň 1x měsíčně; četnost závisí na obsahu vápna vody a počtu použití).

Odvápňení konvice:

- Použijte běžně dostupný ocet.
 - Nalijte půl litru octa do nádržky na vodu.
 - Nechte působit hodinu, aniž byste konvici zahřívali.
 - Kyselina citrónová:
 - Uvařte půl litru vody.
 - Přidejte 25 g kyseliny citrónové a nechte 15 minut působit.
 - Při použití speciálního prostředku k odvápňení konvic z umělé hmoty a nerezové oceli, vezměte prosím na vědomí pokyny od výrobce.
- Vyprázdněte konvici a 5 až 6x vypláchněte.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Provozní napětí: 220-240V ~ 50/60Hz

Příkon: 750-900W

ZÁRUKA A ZÁKAZNICKÝ SERVIS

Před dodáním podléhají naše výrobky přísné kontrole kvality. Vyskytnou-li se i přes veškerou péči během výroby nebo transportu závady, zašlete prosím spotřebič zpět k prodejci.

Poskytujeme 2-letou záruku na získaný spotřebič počínaje dnem prodeje. Během této doby nahradíme bezplatně všechny nedostatky opravou nebo výměnou, které jsou prokazatelně způsobené závadou materiálu nebo chybou výrobce. Je-li Váš výrobek poškozen, můžete se obrátit přímo na prodejce.

Závady, které vzniknou na základě nevhodného zacházení se spotřebičem a vady způsobené zásahem a opravami třetí osoby nebo montáží neoriginálních dílů nejsou kryty touto zárukou. Účtenku vždy uschovejte, bez účtenky nelze uplatit jakoukoliv záruku. U škod způsobených nedodržením návodu k použití záruka zaniká, neručíme za následné škody, které z toho vyplývají. Za poškození materiálu nebo zranění kvůli chybnému použití nebo nedodržení bezpečnostních pokynů neručíme. Škody na příslušenství neznamenají, že se celý spotřebič zdarma vymění. V tomto případě kontaktujte zákaznický servis. Rozbité sklo nebo části z umělé hmoty jsou vždy zpoplatněny. Škody na spotřebním materiálu nebo uzavíratelných částech stejně jako čištění, údržba a výměna uvedených částí nejsou kryty zárukou a jsou tedy zpoplatněny.



Symbol přeškrtnuté nádoby na odpad znamená, že tento výrobek nesmí být likvidován společně s běžným domovním odpadem. Elektronická a elektrická zařízení, která nejsou zahrnuta do procesu selektivního třídění, jsou kvůli přítomnosti nebezpečných látek v nich potenciálně nebezpečná pro životní prostředí a lidské zdraví. Odnešte je do schváleného zařízení pro nakládání s odpady nebo recyklaci.

BDISK Handels GmbH & Co. KG,
Mergentheimer Straße 59,
97084 Würzburg, Germany

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Használat előtt olvassa el az alábbiakban található útmutatót az esetleges sérülések és meghibásodás elkerülése érdekében ill., hogy a lehető legjobb eredményt érhesse el a termék használatával. Kérjük őrizze meg a használati útmutatót egy biztonságos helyen. Amennyiben a készüléket továbbadja valakinek, győződjön meg arról, hogy a használati útmutatót is átadta.

Amennyiben a termék azért hibásodott meg, mert használat közben figyelmen kívül hagyta az útmutatóban leírtakat, a garancia érvényét veszti. A gyártó/ forgalmazó nem vállalja a garanciát olyan meghibásodások esetében, melyek a használati útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyásából vagy figyelmetlen használatból erednek.

1. A készülék 8 éves kortól használható, felnőtt felügyelet mellett ha a gyermek biztonságos használatról ki lett oktatva és a felmerülő veszélyeket megértette.
2. A tisztítást és karbantartást gyermekek ne végezzék, kivéve ha 8 évnél idősebbek és felügyelet alatt vannak.
3. 8 évnél fiatalabb gyermekektől tartsa a készüléket és a vezetéket távol.
4. A készüléket azon Személyek, akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel bírnak ideértve azon személyeket is, akik nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és tudással a készülék üzemeltetésére vonatkozóan, csak akkor használhatják, ha felügyelik őket vagy utasításokat kaptak a készülék biztonságos üzemeltetéséről és megértik a készülék üzemeltetésével kapcsolatos veszélyeket.
5. Gyermekek ne játszanak a készülékkel.
6. Ha a hálózati kábel megsérült, azt kizárólag a gyártó, annak ügyfélszolgálat vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki, így elkerülhetőek az esetleges sérülések.
7. A készülék háztartási, vagy hasonló célokra alkalmas. Ilyenek: üzletek, irodák és más munkaterületek személyzeti konyhái; parasztudvarok; ügyfelek által szállodákban, motelekben és más szállásokon; félpanziós szállásokban.
8. Ha a vízforralót túltöltjük, a forró víz kispriccelhet.
9. A készüléket tisztításkor ne merítsük víz alá.
10. A tisztítással kapcsolatos információkat a "Tisztítás és karbantartás" fejezetben találja meg.
11. Figyelem: Csatlakozó nyílásba ne dugjon semmilyen idegen tárgyat.
12. Vigyázat: Helytelen használat esetén sérülésveszély áll fenn!
13. A készülék felmelegszik, mely a használat után is megmarad.
14. Használat előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készülék típuscímkéjén jelzettel.
15. Hosszabbító kábel használata esetén az meg kell feleljen a készülék teljesítményfelvételének, ellenkező esetben a hosszabbító kábel túlmelegedhet és/vagy a dugasz károsodhat. A hosszabbító kábel elhelyezése miatt botlásveszély áll fenn. Legyen óvatos, hogy elkerülje a veszélyes elyezetekeket.
16. Tisztítás előtt, ill., ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a csatlakozót az aljzatból.
17. Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne lógjon éles felületek felett és tartsa távol a forró felületektől ill. nyílt lángtól.
18. Ne merítse a készüléket és a hálózati kábelt vízbe vagy más folyadékba. Áramütés veszély!
19. A csatlakozót húzza ki a dugaljából a csatlakozónál fogva. A kábelnél fogva húzza ki.
20. Ha a készülék vízbe esett, ne érintse meg. Húzza ki a csatlakozót az aljzatból, kapcsolja ki a készüléket és küldje el javíttatni az erre a célra megjelölt ügyfélszolgálatra.
21. Soha ne húzza ki vagy dugja be a csatlakozót az aljzatba nedves kézzel.
22. Semmilyen körülmények között ne kísérelje meg a termék külső borítását felnyitni és javítási munkákat végezni. Ez áramütést okozhat.
23. Ne hagyja őrizetlenül az eszközt használata közben.
24. Ez a készülék ipari használatra nem alkalmas.
25. Csak rendeltetésszerűen használja.
26. Ne tekerje a hálózati kábelt a turmixgép köré és ügyeljen rá, hogy ne törjön meg.
27. Ne működtesse a készüléket víz nélkül, azért hogy elkerülje a fűtőelemek sérülését.

28. Ne tekerje a kábelt a készülék köré ha nem használja. Ez sérüléshez, rövidzárlathoz, áramütéshez vezethet vagy gyulladást okozhat.
29. Ha tévedésből a vízforralót víz nélkül kapcsoltuk be a készülék automatikusan kikapcsol. Ebben az esetben hagyja a készüléket kihűlni, hideg vízzel megtölteni és felforralni.
30. Ügyeljen arra, hogy a forró vizet lassan óvatosan öntse ki, anélkül hogy a készüléket hirtelen megdötené.
31. Ne érintse meg a forró felső részét. A készüléket csak a fogantyúnál vagy agombnál érintse meg.
32. Ha akészülék forró vizet tartalmaz, mozgásba lendülhet.
33. Háztartásban beltéri használatra alkalmas, kültéren ne használja.
34. A garancia nem fedi a helytelen tisztításból adódó hibás működést (pl. nem tisztítjuk meg a vízkőtől).
35. Csak vizet forraljon a készülékben.

KIZÁRÓLAG HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA

LEÍRÁS



1. Fedél
2. Kézi fogantyú
3. Szintjelző
4. Be-/kikapcsoló és jelzőlámpa
5. Szűrő

A VÍZFORRALÓ HASZNÁLATÁNAK MEGKEZDÉSE ELŐTT

A készülék használatba vételekor javasoljuk, hogy tisztítsák meg a készüléket annak beüzemelése előtt két vízforralási menettel. Végezetül öntsék ki a vizet.

A VÍZFORRALÓ KEZELÉSE

1. Nyissa fel a fedelet; öntse ki az előző forralásból megmaradt vizet, és tölts fel a vízforralót a kívánt mennyiségű friss vízzel. A vízforralóba annyi vizet töltsön, hogy a vízszint a minimum és maximum jelzés között legyen. Ha túl kevés vizet tölt bele, a vízforraló még azelőtt kikapcsol, hogy a víz forrni kezdene.
FELHÍVÁS: Ne töltsenek be a maximális jelölésnél több vizet. A forró víz ilyenkor kifuthat a készülékből. Győződjön meg róla, hogy a fedelet megfelelően zárták le, mielőtt a hálózati kábelt csatlakoztatnák a konnektorhoz.
2. Csatlakoztassa a dugaszt egy konnektorba. Nyomja lefelé a kapcsolót. A jelzőlámpa kigyullad. Ezután megkezdődik a vízforralás. A vízforraló automatikusan kikapcsol, miután a víz felforrt. A víz forralása közben a kapcsoló feltolásával bármikor kikapcsolhatja a készüléket.
MEGJEGYZÉS: Ügyeljen arra, hogy a kapcsolót semmi ne akadályozza, és a fedél szorosan le legyen zárva. A vízforraló nem kapcsol ki, ha a kapcsoló akadályba ütközik, vagy ha a fedél nincs lezárva.
3. Húzzák ki a dugaljat a konnektorból. Vegyék le a vízforralót a talapzatról és öntsék ki a vizet.
FELHÍVÁS: Amint felforrt a víz, várjon még 10 másodpercet, mielőtt kiöntené a vizet, nehogy a forró gőz kijusson a vízforraló fedelén keresztül. Óvatosan járjon el a víz kiöntése során. A forró vízzel leforrázhatja magát.

4. A vízforraló csak akkor folytatja a forralást, ha a kapcsolót lenyomják. Hagyja lehűlni a készüléket 30-40 percen át, mielőtt azt ismét felnyitná vízforraláshoz. A két óránál régebben beöntött vizet soha ne forralja fel újra.

FELHÍVÁS: Győződjön meg arról, hogy az áramellátást megszakították, ha a vízforraló nincs használatban.

5. Ha a vízforralót véletlenül víz nélkül üzemeltetik, a készülék szárazmeneti védelme automatikusan lekapcsolja azt. Ebben az esetben hagyja lehűlni a vízforralót, mielőtt a következő forraláshoz hideg vízzel töltené fel azt.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Mielőtt hozzákezdene a tisztításhoz, hagyja lehűlni a készüléket, és húzza ki a hálózati vezetékét a konnektorból.
2. A vízforralót, vagy annak kábelét soha ne merítsék vízbe. Ne hagyják, hogy ezen alkatrészek nedvesek legyenek.

A foglalat tisztítása

A foglalatot lágy, nedves törlőkendővel, vagy tisztítószerrel töröljék át. Soha ne használjanak mérgező tisztítószereket.

A vízforralót rendszeresen vízkőmentesítsék (havonta legalább egyszer, a gyakoriság a használt víz keménységétől és a használat gyakoriságától függ).

A vízforraló vízkőmentesítése:

- Kereskedelemben kapható ecetet használjon.
- Öntsön fél liter ecetet a víztartó edénybe.
- Hagyja egy órán át hatni a vízforraló felmelegítése nélkül.
- Citromsav:
- Forraljon fel fél liter vizet.
- Öntsön hozzá 25 g citromsavat és hagyja azt 15 percen át hatni.
- Ha speciális szereket használ műanyag és nemesacél vízforralók vízkőmentesítéshez, úgy ügyeljen az adott szer gyártói utasításainak betartására.

Ürítse ki a vízforralót és öblítse át azt 5-6 alkalommal.

MŰSZAKI ADATOK

Üzemi feszültség: 220-240V ~ 50/60Hz

Teljesítményfelvétel: 750-900W

GARANCIA ÉS ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

A kiszállítás előtt készülékeinket szigorú minőségi vizsgálatnak vetjük alá. Amennyiben minden körülményünk ellenére a gyártás, vagy a szállítás során károsodások léptek fel, küldjük vissza a készüléket a kereskedőnek.

A vásárolt készülékre vonatkozóan 2 év garanciát vállalunk, melynek számítása a vásárlás napjával kezdődik. Ezen időszak alatt minden olyan meghibásodást költségmentesen javítunk ki, melyek anyagi, vagy gyártási hibákra vezethetők vissza. A hiba elhárítása cserével, vagy javítással történik. Ha terméke meghibásodott, közvetlenül a vásárlási helyszínre juttassa vissza azt. A garancia nem vonatkozik azon esetekre, ha a hibák a készülék nem rendeltetésszerű használatára vezethetők vissza, ill. ha a zavarok kívülállóktól általi beavatkozásokból, ill. nem eredeti alkatrészek felszereléséből erednek. Mindig jól őrizze meg a vásárlást igazoló szelvényt. A blokk nélkül a garancia nem érvényesíthető. A használati útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyása a garancia megszűnését vonja maga után. Az ilyen esetekben fellépő károkért cégünk nem vállal felelősséget. A helytelen használatból, vagy a biztonsági felhívások figyelmen kívül hagyásából eredő anyagi károkért és testi sérülésekért cégünk nem vállal felelősséget. A tartozékok károsodása nem jelenti azt, hogy a teljes készüléket költségmentesen cseréljük. Ebben az esetben vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal. Az összetört üveg és műanyag alkatrészek cseréje mindig költségekkel jár. Az elhasználódó, vagy kopóalkatrészek károsodására, valamint ezen alkatrészek tisztítására, karbantartására, vagy cseréjére nem vonatkozik garanciavállalásunk. Ezek mindig költségekkel járnak.



Az áthúzott szemeteskuka szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem szabad a háztartási hulladékok közé dobni. Az olyan elektronikus és elektromos berendezések, amelyek nem kerülnek be a szelektív hulladékgyűjtési folyamatba, veszélyes anyagok jelenléte miatt potenciálisan veszélyesek a környezetre és az emberi egészségre. Kérjük, felelősségteljesen selejtezze le egy jóváhagyott hulladékkezelési vagy újrahasznosító létesítménybe.

BDSK Handels GmbH & Co. KG,
Mergentheimer Straße 59,
97084 Würzburg, Germany

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny a dodržujte ich, aby nedošlo k zraneniu osôb alebo poškodeniu spotrebiča a aby ste dosiahli najlepšie výsledky so spotrebičom. Uchovajte si prosím tento návod na budúce použitie. Ak odovzdáte spotrebič inej osobe, uistite sa, či ste jej odovzdali tento návod na obsluhu.

V prípade škody spôsobenej nerešpektovaním pokynov v tomto návode na obsluhu, zaniká záruka. Výrobca/dovozca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nerešpektovaním návodu na použitie, nesprávnym použitím alebo použitím, ktoré nie je v súlade s požiadavkami tohoto návodu na obsluhu.

1. Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov, iba ak sú pod dozorom alebo boli poučený o bezpečnom používaní spotrebiča a pochopili riziká s tým spojené.
2. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti; ak nie sú staršie ako 8 rokov a nie sú pod dohľadom.
3. Spotrebič a kábel umiestnite mimo dosah detí mladších ako 8 rokov.
4. Spotrebič môže byť použitý osobami s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča, a ak chápu súvisiace riziká.
5. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
6. Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, jeho servisným centrom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.
7. Toto zariadenie je určené na použitie v domácnosti a v podobných oblastiach, ako sú napríklad: Kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a ďalších pracovných prostrediach; farmy; použite hostí v hoteloch, motelloch a iných formách ubytovania; penzióny s raňajkami.
8. Ak je varná kanvica preplnená, vriaca voda môže vystreknúť.
9. Prístroj nesmie byť pri čistení ponorený do vody.
10. Ak chcete získať informácie o čistení povrchov, ktoré prichádzajú do styku s potravinami, nájdete ich v odseku „ČISTENIE A ÚDRŽBA“ v návode na použitie.
11. Upozornenie: Na konektory nič nerozlievajte.
12. Varovanie: Pri nesprávnom používaní hrozí nebezpečenstvo poranenia.
13. Povrch vyhrievacieho telesa generuje po použití ešte zostatkové teplo.
14. Pred zapojením zástrčky do zásuvky skontrolujte, či napätie a frekvencia súhlasia s údajmi na typovom štítku.
15. Ak sa použije predlžovací kábel, musí byť prispôsobený spotrebe energie spotrebiča, inak môže dôjsť k prehrievaniu predlžovacieho kábla a/alebo zástrčky. Pri prekročovaní predlžovacieho kábla existuje potenciálne riziko úrazu. Dávajte pozor, aby ste sa vyhli nebezpečným situáciám.
16. Odpojte napájací kábel zo zásuvky pred čistením a keď prístroj nepoužívate.
17. Uistite sa, že napájací kábel nevisí cez ostré hrany a držte ho ďalej od horúcich povrchov a otvoreného ohňa.
18. Neponárajte prístroj a zástrčku do vody alebo iných tekutín. Vzniká nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!
19. Ak chcete vybrať zástrčku zo zásuvky, uchopte za zástrčku. Neťahajte spotrebič za kábel.
20. Nedotýkajte sa prístroja, ak spadol do vody. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky, vypnite prístroj a dajte ho do autorizovaného servisného strediska na opravu.
21. Napájací kábel nezapájajte alebo nevyťahujte zo zásuvky mokrými rukami.
22. Za žiadnych okolností neotvárajte kryt prístroja alebo neopravujte prístroj sami. To by mohlo spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
23. Nenechávajte nikdy prístroj počas prevádzky bez dozoru.
24. Tento prístroj nie je určený na komerčné použitie.
25. Používajte prístroj iba na stanovený účel.
26. Nenamotávajújte kábel okolo spotrebiča a neohýbajte ho.
27. Nesmiete prístroj prevádzkovať bez vody, aby nedošlo k poškodeniu vyhrievacích telies.

28. Nenamotávajújte kábel okolo prístroja keď ho odkladáte. To by mohlo spôsobiť poškodenie kábla, spôsobiť skrat, úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
29. Ak zapnete kanvicu bez vody náhodne, ochrana proti ohrievaniu bez vody prístroj automaticky vypne. V tomto prípade nechajte varnú kanvicu vychladnúť pred tým, ako ju naplníte studenou vodou a znova ju zahrejete.
30. Horúcu vodu vždy vylievajte pomaly a opatrne, bez príliš rýchleho nakláňania kanvice.
31. Nedotýkajte sa horúceho povrchu. Uchopte prístroj za držadlo alebo tlačidlo.
32. Buďte obzvlášť opatrný, ak zariadením, ktoré obsahuje horúcu vodu, pohybujete.
33. Kanvica je určená len na použitie v domácnosti a nie pre použitie vo vonkajšom priestore.
34. Naša záruka sa nevzťahuje na ohrev vody, poruchy, ak nebola kanvica odvápnená.
35. V tejto kanvici ohrievajte len vodu.

LEN PRE POUŽITIE V DOMÁCNOSTI

POPIS



1. Veko
2. Rukoväť
3. Indikátor hladiny
4. Hlavný vypínač a kontrolka
5. Filter

PRED PRVÝM POUŽITÍM VARNEJ KANVICE

Pred uvedením prístroja do prevádzky, odporúčame zariadenie vyčistiť, naplniť vodou a vodu dvakrát prevariť. Potom ju následne vylejte.

PREVÁDZKA VARNEJ KANVICE

1. Otvorte veko; vylejte zvyšnú vodu z predchádzajúceho varného cyklu a do kanvice nalejte požadované množstvo čerstvej vody. Kanvicu vždy naplňte medzi značku minimum a maximum. Príliš málo vody spôsobí, že sa kanvica vypne skôr, ako sa voda uvarí.
Upozornenie: Neprekračujte označenie pre maximálne množstvo vody, pretože voda by mohla počas varenia, cez otvor pre jej vylatie, vykipieť. Uistite sa, že je správne zatvorené veko pred pripojením napájacieho kábla do elektrickej zásuvky.
2. Pripojte zástrčku do zásuvky. Stlačte vypínač nadol. Rozsvieti sa kontrolka. Potom začnite variť vodu. Po uvarení vody sa kanvica automaticky vypne. Kedykoľvek počas varenia vody môžete vypnúť napájanie stlačením spínača smerom nahor.
POZNÁMKA: Uistite sa, že spínač nie je zablokovaný a veko je pevne zatvorené. Kanvica sa nevypne, ak je spínač zablokovaný alebo veko nebolo zatvorené.
3. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Zdvihnite varnú kanvicu a vodu vylejte.
UPOZORNENIE: Akonáhle voda zovrie, počkajte 10 sekúnd, kým vodu vylejete, aby ste zabránili úniku

horúcej pary cez veko kanvice. Buďte opatrný pri vylievaní vody z kanvice, pretože hrozí nebezpečenstvo obarenia sa.

4. Varná kanvica bude variť znova, ak stlačíte vypínač smerom dole. Predtým ako prístroj otvoríte, nechajte ho najprv 30-40 sekund vychladnúť, predtým ako začnete znova variť vodu. Nikdy znovu nevaríte vodu, ktorá je staršia ako 2 hodiny.

UPOZORNENIE: Ak sa kanvica práve nepoužíva, uistite sa, či je napájací kábel vytiahnutý z elektrickej siete.

5. V prípade neúmyselného spustenia sa prázdnej kanvice, je zaistené automatické vypnutie varu vďaka ochrane pre varenie bez vody. V takomto prípade, nechajte spotrebič najskôr vychladnúť predtým ako začnete variť znova naplňte ho studenou vodou.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Vždy najskôr nechajte kanvicu vychladnúť a pred čistením prístroj odpojte od elektrickej zásuvky.
2. Nikdy neponárajte varnú kanvicu alebo kábel do vody, diely nesmú byť nikdy mokré.

Čistenie spotrebiča:

Utierajte prístroj vlhkou jemnou handričkou zo saponátom. Nikdy nepoužívajte toxické čistiace prostriedky.

Kanvicu pravidelne odvápnujte (minimálne 1x mesačne, frekvencia závisí od obsahu vodného kameňa vo vode a počtu použití varnej kanvice).

Odvápnenie varnej kanvice:

- Použite klasický ocot:
 - Nalejte do varnej kanvice pol litra octu.
 - Nechajte hodinu pôsobiť, bez procesu varenia.
- Kyselina citrónová:
 - Uvarte pol litra vody.
 - Pridajte 25 g kyseliny citrónovej a nechajte 15 minút pôsobiť.
- Pri použití špeciálnych prostriedkov na odvápnenie plastových alebo nerezových varných kanvíc, dodržte prosím návod na použitie od výrobcu.

Vyprázdnite varnú kanvicu a vypláchnite ju čistou vodou 5 až 6 krát.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Prevádzkové napätie: 220-240V ~ 50/60Hz

Výkon: 750-900W

ZÁRUKA A ZÁKAZNÍCKY SERVIS

Pred vývozom sú naše spotrebiče podrobené prísnej kontrole kvality. Ak sa ale aj napriek tomu vyskytnú škody vzniknuté počas výroby alebo transportu, pošlite prosím spotrebič späť na predajcu.

Ponúkame Vám 2 roky záruku na ponúkaný tovar, počnúc dňom predaja. V priebehu tohoto časového obdobia zdarma odstránime všetky závady, ktoré poukazujú na chyby materiálu alebo výrobné chyby, a to opravou alebo výmenou. Ak je Váš prístroj pokazený, môžete sa obrátiť priamo na predajcu.

Vady, ktoré vznikli neodbornou manipuláciou, ako aj poruchy funkcie spôsobené zásahmi a opravami tretej osoby alebo zabudovaním iných ako originálnych častí nebudú zahrnuté do predmetu tejto záruky. Uchovajte si doklad o kúpe, bez potvrdenia budú vylúčené akékoľvek záruky. Pri škodách spôsobenými nedodržaním návodu na obsluhu, zaniká nárok na záruku. Nenesieme zodpovednosť za vzniknuté škody. Za vecné škody alebo zranenia spôsobené nesprávnou obsluhou alebo nedodržaním bezpečnostných pokynov neručíme. Poškodenie príslušenstva neznamena, že celá jednotka bude nahradená bez poplatku. V tomto prípade, prosím, kontaktujte náš zákaznícky servis. Rozbité sklo alebo plastové diely sú vždy za poplatok. Poškodenie spotrebného materiálu alebo dielov, ktoré podliehajú opotrebovaniu, rovnako ako čistenie, údržba alebo výmena takýchto dielov, na tie sa záruka nevzťahuje, sú za poplatok.



Symbol preškrtnutej nádoby na odpad znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom. Elektronické a elektrické zariadenia, ktoré nebudú likvidované procesom selektívneho triedenia, predstavujú z dôvodu prítomnosti nebezpečných látok potenciálne nebezpečenstvo pre životné prostredie a ľudské zdravie. Zlikvidujte ich zodpovedne cez schválené zariadenia na uloženie alebo recykláciu odpadu.

BDSK Handels GmbH & Co. KG,
Mergentheimer Straße 59,
97084 Würzburg, Germany

VARNOSTNA OPOZORILA

Pred uporabo obvezno preberite naslednja navodila, da preprečite poškodbe in dobite najboljši rezultat pri uporabi te naprave. Ta navodila za uporabo shranite na varnem mestu. Če boste napravo predali tretji osebi, ji predajte tudi ta navodila.

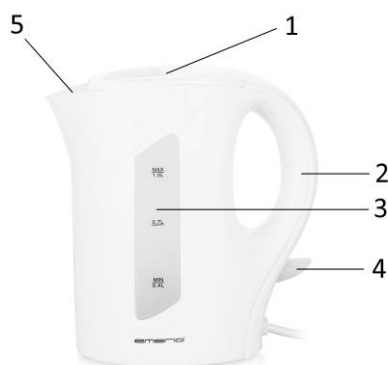
V primeru poškodb zaradi nespoštovanja teh navodil za uporabo, postane garancija neveljavna. Proizvajalec/Uvoznik ne odgovarja za poškodbe, ki so nastale zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo in zaradi malomarnosti pri uporabi, ki ni skladna z navodili za uporabo.

1. Otroci, starejši od 8 let lahko uporabljajo to napravo, če so pod nadzorom ali so dobili napotke za varno uporabo naprave ter poznajo s tem povezane nevarnosti.
2. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo opravljati otroci; razen, če so starejši od 8 let in pod nadzorom.
3. Napravo in kabel shranjujte izven dosega otrok, mlajših od osmih let.
4. Osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem lahko uporabljajo to napravo, če so pod nadzorom ali so dobili napotke za varno uporabo naprave ter poznajo s tem povezane nevarnosti.
5. Otroci se z napravo ne smejo igrati.
6. Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen serviser ali usposobljen tehnik, da se preprečijo nevarnosti.
7. Ta naprava je predvidena za uporabo v gospodinjstvu in podobnih področjih, kot na primer: čajne kuhinje za zaposlene v podjetjih, pisarnah in drugih delovnih okoljih; na kmetijah; uporaba s strani gostov v hotelih, motelih in drugih prenočiščih ter polpenzionih.
8. Če je grelnik za vodo prepoln, lahko vroča voda prekipi.
9. Naprave ne smete potopiti v vodo, da bi jo tako očistili.
10. Navodila za čiščenje površin, ki pridejo v stik z živili, najdete pod „ČIŠČENJE IN NEGA“ v navodilih za uporabo.
11. Opozorilo: ničesar ne polivajte po vtiču.
12. Opozorilo: nevarnost poškodb ob nepravilni uporabi.
13. Površina grelnega elementa je po uporabi vroča.
14. Preden priključite napravo v električno vtičnico, preverite, če se napetost in frekvenca električnega omrežja ujemata z navedbami na tipski tablici naprave.
15. Če uporabljate podaljšek, mora ustrezati porabi energije na strani naprave, v nasprotnem primeru lahko pride do pregrevanja podaljška in/ali vtiča. Obstaja potencialno tveganje za poškodbe zaradi spotikanja ob podaljšek. Izogibajte se nevarnim situacijam.
16. Ko naprave ne uporabljate ali preden jo očistite, povlecite vtič iz vtičnice.
17. Pozorni bodite, da priključni kabel ne visi čez ostre robove ter da se ne nahaja v bližini vročih predmetov in odprtega ognja.
18. Naprave in električnega vtiča ne potopite v vodo ali v druge tekočine. Obstaja smrtna nevarnost zaradi električnega udara!
19. Za odstranitev vtiča iz vtičnice, povlecite za vtič. Ne vlecite za kabel.
20. Naprave ne primite, če vam je padla v vodo. Priključni kabel izvlecite iz vtičnice, napravo izklopite in jo pošljite pooblaščenemu serviserju za popravilo.
21. Električnega vtiča ne vlecite iz vtičnice, če imate mokre roke, prav tako ga ne vtikajte v vtičnico.
22. V nobenem primeru ne odpirajte ohišja naprave, ali jo poskusite sami popraviti. To lahko povzroči električni udar.
23. Delujočo napravo imejte vedno pod nadzorom.
24. Ta naprava ni namenjena komercialni uporabi.
25. Napravo uporabljajte samo v njen namen.
26. Kabla ne ovijte okoli aparata in ga tudi ne prepogibajte.
27. Naprave ne pustite delovati brez vode, da preprečite poškodbe na grelnih elementih.

28. Kabla ne prepogibajte in ga ne ovijte okrog naprave. To lahko pripelje do poškodb kabla in povzročitve kratkega stika, električnega udara ali požara.
29. Če grelnik za vodo pomotoma vklopite brez vode, se naprava samodejno izklopi, kar omogoča zaščita pred delovanjem brez vode. V tem primeru počakajte, da se grelnik za vodo ohladi, preden ga spet napolnite s hladno vodo, da bi jo segreti.
30. Vrelo vodo vedno nalijte počasi in previdno; grelnika ne nagnite prehitro.
31. Ne dotikajte se vročih delov. Napravo primite za ročaj ali gumb.
32. Še posebej bodite pozorni, kadar premikate napravo, napolnjeno z vročo vodo.
33. Grelnik za vodo je predviden samo za uporabo v gospodinjstvih in se ne sme uporabljati na prostem.
34. Garancija ne velja za napačno delovanje, če se na grelniku ni odstranil vodni kamen.
35. Grelnik je primeren samo za kuhanje vode.

SAMO ZA UPORABO V GOSPODINJSTVIH

OPIS



1. Pokrova
2. Ročaj
3. Prikaz količine vode
4. Stikalo za vklop/izklop in signalna lučka
5. Filter

PRED PRVO UPORABO GRELNIKA ZA VODO

Priporočamo vam, da pred prvo uporabo grelnik za vodo očistite, tako da ga napolnite z maksimalno količino vode in jo dvakrat zavrete. Vodo nato zlijte stran.

UPORABA GRELNIKA ZA VODO

1. Odprite pokrov, izlijte vodo, ki je ostala od prejšnje uporabe, in grelnik napolnite z želeno količino sveže vode. Grelnik vedno napolnite med oznakama za minimalno in maksimalno količino. Če je vode premalo, se bo grelnik izklopil, preden bo zavrela.
OPOZORILO: Vode ne napolnite čez oznako maksimalno, saj lahko sicer vrelo vodo prekipi skozi odprtino za izlivanje. Prepričajte se, da je pokrov pravilno zaprt, preden priključite kabel v vtičnico.
2. Vtič vključite v električno vtičnico. Stikalo pritisnite navzdol. Signalna lučka bo zasvetila. Voda se bo začela segrevati. Ko voda zavre, se grelnik samodejno izklopi. Med segrevanjem vode lahko grelnik kadar koli izklopite, tako da stikalo potisnete navzgor.
OPOMBA: Pazite, da pod stikalom ni ovir in da je pokrov trdno zaprt. Če so pod stikalom ovire ali je pokrov odprt, se grelnik ne bo vklopil.
3. Vtič izklopite iz vtičnice. Grelnik za vodo dvignite s podstavka in nalijte vodo.
OPOZORILO: Ko voda zavre, počakajte 10 sekund, preden vodo izlijete, da preprečite izhajanje vroče pare skozi pokrov vrča. Pri nalivanju vode iz grelnika bodite previdni, saj obstaja nevarnost opeklin z vrelo vodo.

4. Ponovno segrevanje je mogoče, če stikalo premaknete navzdol. Preden napravo ponovno odprete, da bi segreli vodo, počakajte 30–40 sekund, da se ohladi. Nikoli ponovno ne segrevajte vode, ki je starejša od 2 ur.

OPOZORILO: Kadar grelnika za vodo ne uporabljate, zagotovite, da ni priključen na električno omrežje.

5. Če grelnik za vodo pomotoma vklopite brez vode, se naprava samodejno izklopi, kar omogoča zaščito pred delovanjem brez vode. V tem primeru počakajte, da se grelnik za vodo ohladi, preden ga spet napolnite s hladno vodo, da bi jo segreli.

ČIŠČENJE IN NEGA

1. Pred čiščenjem vedno pustite grelnik vode, da se ohladi, potem pa napravo odklopite iz vtičnice.
2. Grelnika za vodo ali kabla nikoli ne potopite v vodo in preprečite, da bi se ti deli zmočili.

Čiščenje ohišja

Ohišje obrišite z mehko, vlažno krpo ali s čistilnim sredstvom. Nikoli ne uporabljajte strupenih čistilnih sredstev. Podstavka pri čiščenju nikoli ne potopite v vodo ali v druge tekočine.

Iz grelnika redno odstranjujte vodni kamen (najmanj enkrat mesečno – odvisno od trdote vode in od števila uporabnikov).

Odstranjevanje vodnega kamna iz grelnika za vodo:

- Uporabite lahko običajen kis.
- V posodo za vodo nalijte pol litra kisa.
- V posodi ga pustite učinkovati eno uro, ne da bi grelnik vklopili.
- Citronska kislina:
- Zavrite pol litra vode.
- Dodajte 25 g citronske kisline in pustite učinkovati 15 minut.
- Pri uporabi posebnega sredstva za odstranjevanje vodnega kamna iz grelnikov iz umetne mase ali iz nerjavečega jekla vas prosimo, da upoštevate proizvajalčeva navodila za uporabo.

Grelnik za vodo izpraznite in ga petkrat do šestkrat izperite.

TEHNIČNI PODATKI

Delovna napetost: 220-240V ~ 50/60Hz

Moč: 750-900W

GARANCIJA IN SERVIS

Pred dostavo naših naprav se izvede strog nadzor kakovosti. Če pride med proizvodnjo ali prevozom kljub vsej previdnosti do poškodb, vrnite napravo trgovcu.

Za kupljeno napravo velja dvoletna garancija od dneva nakupa. V tem času s popravilom ali z zamenjavo brezplačno odpravimo vse okvare, ki so posledica materialnih ali proizvodnih napak. Če je vaš izdelek okvarjen, se lahko obrnete neposredno na prodajno mesto.

Ta garancija ne pokriva napak, ki so nastale zaradi nepravilne uporabe naprave, ter okvar zaradi posegov in popravil nepooblaščenih oseb ali zaradi montaže neoriginalnih nadomestnih delov. Vedno shranite račun, saj vam brez računa garancije ne moremo upoštevati. Pri škodi, do katere pride zaradi neupoštevanja navodil za uporabo, garancija preneha veljati, prav tako ne prevzemamo odgovornosti za škodo, ki nastane kot posledica tega. Za materialno škodo ali poškodbe, do katerih pride zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja varnostnih opozoril, ne prevzemamo odgovornosti. Okvara na dodatnih delih ne pomeni, da se brezplačno zamenja celotna naprava. V takšnem primeru se obrnite na našega serviserja. Počeno steklo ali plastične dele se vedno zamenja na stroške kupca. Škodo na potrošnem materialu ali delih, ki se obrabijo, ter čiščenje, vzdrževanje ali zamenjavo omenjenih delov je treba plačati, saj garancija tega ne pokriva.



Prečrtan simbol koša za smeti pomeni, da tega izdelka ne smete odlagati med običajne gospodinjske odpadke. Elektronska in električna oprema, ki ni vključena v postopek selektivnega ločevanja, je zaradi prisotnosti nevarnih snovi potencialno nevarna za okolje in zdravje ljudi. Prosim, da ga odgovorno odvržete v odobrenem obratu za ravnanje z odpadki ali recikliranje.

BDSK Handels GmbH & Co. KG,
Mergentheimer Straße 59,
97084 Würzburg, Germany

Uputa za korištenje – Hrvatski

SIGURNOSNE NAPOMENE

Prije prvog korištenja obavezno pročitajte ove upute, kako biste izbjegli ozljede ili oštećenja te postigli optimalan rezultat Vašeg uređaja. Sačuvajte ovu uputu za korištenje kao podsjetnik. Ako uređaj dajete na raspolaganje trećim osobama, priložite i ovu uputu za korištenje.

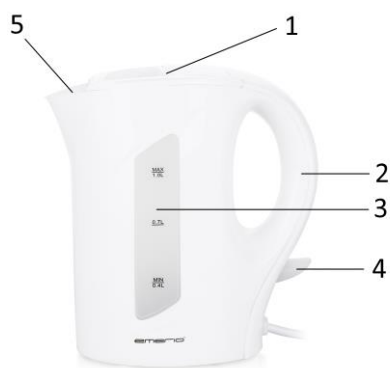
Jamstvo ne pokriva oštećenja uslijed nepridržavanja ove upute. Proizvođač/uvoznik ne odgovara za oštećenja prouzročena nepridržavanjem upute i nepažljivim korištenjem, koje nije u skladu sa zahtjevima iz ove upute za korištenje.

1. Djeca od 8 godina smiju koristiti ovaj uređaj samo ako su pod nadzorom ili su dobila upute za sigurno korištenje uređaja.
2. Djeca od 8 godina smiju čistiti i održavati uređaj samo ako su pod nadzorom odrasle osobe.
3. Držite uređaj i kabel podalje od djece do 8 godina.
4. Osobe sa smanjenim tjelesnim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva ili znanja potrebnog za rukovanje smiju koristiti ovaj uređaj samo ako su pod nadzorom ili su dobile upute za sigurno korištenje uređaja.
5. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
6. Ako je kabel oštećen, zamjenu mora izvršiti proizvođač, ovlašteni servis ili slično kvalificirana osoba, kako biste izbjegli opasnosti.
7. Ovaj uređaj je namijenjen za korištenje u kućanstvu i sličnim okruženjima, kao što su: čajne kuhinje u poduzećima, uredima i drugim radnim okruženjima; seoska gospodarstva; hoteli, moteli i druga prenoćišta; prenoćišta s polupansionom (od strane gostiju).
8. Imajte na umu, da iz prepunjenog kuhala za vodu može prskati kipuća voda.
9. Pri čišćenju ne uranjajte uređaj u vodu.
10. Informacije o čišćenju površina koje dolaze u dodir s namirnicama možete pronaći u ovoj uputi pod poglavljem „Čišćenje i održavanje“.
11. Upozorenje: Prključak na struju ne smije biti u doticaju sa tekućinom.
12. Upozorenje: Postoji opasnost od ozljeda pri krivoj upotrebi.
13. Površina grijača stvara nakon korištenja preostalu toplinu.
14. Prije stavljanja utikača u utičnicu, provjerite jesu li mrežni napon i napon uređaja jednaki.
15. Ako se upotrebljava produžni kabel, mora biti prikladan za potrebe napajanja uređaja. U suprotnom, može doći do pregrijavanja kabela i/ili utikača. Zbog produžnog kabela postoji opasnost od spoticanja, a time i ozljede. Budite oprezni kako biste izbjegli opasne situacije.
16. Izvucite utikač iz utičnice, ako uređaj nije u uporabi ili prije čišćenja.
17. Osigurajte da kabel ne visi preko oštih rubova i držite ga podalje od vrućih predmeta i otvorenog plamena.
18. Ne uranjajte uređaj, kabel ili utikač u vodu ili druge tekućine. Postoji životna opasnost uslijed strujnog udara!
19. Pri iskopčavanju uređaja primite utikač i izvucite ga iz utičnice. Ne povlačite kabel.
20. Ne dodirujte uređaj, ako je isti pao u vodu. Izvucite utikač iz utičnice, isključite uređaj i pošaljite ga ovlaštenom servisu na popravak.
21. Ne izvlačite i ne stavljajte utikač u utičnicu mokrom rukom.
22. Ne otvarajte kućište uređaja i ne pokušavajte sami popraviti uređaj. Time bi mogli prouzrokovati strujni udar.
23. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom rada.
24. Ovaj uređaj nije namijenjen za komercijalno korištenje.
25. Koristite uređaj isključivo za njegovu predviđenu svrhu.
26. Ne namatajte i ne savijajte kabel oko uređaja.
27. Kako biste izbjegli oštećenja grijača, ne dozvolite da uređaj radi bez vode.

28. Pri odlaganju ne namatajte kabel oko uređaja. To može dovesti do oštećenja kabela, kratkog spoja, strujnog udara ili požara.
29. Ako ste slučajno uključili prazno kuhalo za vodu, zaštita od rada na suho automatski isključuje uređaj. U tom slučaju ostavite kuhalo za vodu da se ohladi prije nego li ga ponovno napunite hladnom vodom i kuhate vodu.
30. Ne izlijevajte kipuću vodu prebrzim nagnjanjem kuhala za vodu.
31. Ne dodirujte vruće površine. Dodirujte uređaj samo za dršku ili na tipki.
32. Budite posebno oprezni pri pomicanju uređaja, ako se u njemu nalazi vruća voda.
33. Kuhalo za vodu je namijenjeno samo za korištenje u kućanstvu i ne smije se koristiti na otvorenom.
34. Naše jamstvo ne pokriva kuhala za vodu s neispravnom funkcijom, jer nije uklonjan kamenac.
35. Zagrijavajte samo vodu u ovom kuhalu za vodu.

SAMO ZA KORIŠTENJE U KUĆANSTVU

OPIS



1. Poklopac
2. Drška
3. Indikator razine vode
4. Sklopka za uključivanje/isključivanje i svjetlo indikatora
5. Filtar

PRIJE PRVOG KORIŠTENJA KUHALA ZA VODU

Prije prvog uključivanja uređaja napunite posudu vodom i pustiti da dvaput proključa, kako biste očistiti posudu. Zatim izlijte vodu.

KORIŠTENJE KUHALA ZA VODU

1. Otvorite poklopac; izlijte vodu preostalu od prethodnog ciklusa prokuhavanja i napunite željenu količinu svježe vode u čajnik. Čajnik uvijek napunite između oznaka minimalne i maksimalne vrijednosti. Premalo vode će uzrokovati isključivanje čajnika prije prokuhavanja vode.

NAPOMENA: Ne prekoračujte oznaku maksimalne količine vode, jer bi tijekom kuhanja moglo doći do izljeva kipuće vode. Prije stavljanja utikača u utičnicu provjerite je li poklopac pravilno zatvoren.

2. Priključite utikač u utičnicu napajanja. Pritisnite sklopku prema dolje. Signalno svjetlo će se uključiti. Zatim počnite kuhati vodu. Čajnik će se automatski isključiti nakon prokuhavanja vode. Možete isključiti napajanje pritiskom sklopke prema gore u bilo kojem trenutku tijekom prokuhavanja vode.

NAPOMENA: Pazite da sklopka nema prepreka i da li je poklopac čvrsto zatvoren. Čajnik se neće isključiti ako je sklopka ograničena ili poklopac nije zatvoren.

3. Izvucite utikač iz utičnice. Podignite kuhalo za vodu i izlijte vodu.

NAPOMENA: Kada voda zakipi, pričekajte 10 sekundi prije izlivanja vode kako kroz poklopac kuhala ne bi izašla vruća para. Budite oprezni pri izlivanju vodu iz kuhala, jer kipuća voda može predstavljati opasnost od opekline.

4. Pritisnite prekidač prema dolje, kako biste nastavili kuhanje vode. prije ponovnog kuhanja vode ostavite uređaj 30-40 sekundi da se ohladi. Nemojte ponovno kuhati vodu stariju od 2 sata.

NAPOMENA: Izvucite utikač iz utičnice, ako ne koristite uređaj.

5. Ako slučajno uključite prazno kuhalo za vodu, zaštita od rada na suho automatski isključuje uređaj. Prije ponovnog punjenja hladnom vodom ostavite kuhalo za vodu da se ohladi.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Prije čišćenja izvucite utikač iz utičnice i ostavite uređaj da se ohladi.
2. Ne uranjajte uređaj, kabel ili utikač u vodu ili druge tekućine i osigurajte da isti ne dođu u dodir s vlagom ili vodom.

Čišćenje kućišta:

Prebrišite kućište mekom, vlažnom krpom ili blagim sredstvom za čišćenje. Ne koristite otrovna sredstva za čišćenje.

Redovito uklanjajte kamenac iz kuhala za vodu (minimalno jednom mjesečno; ovisno o tvrdoći vode i učestalosti korištenja).

Uklanjanje kamenca iz kuhala za vodu:

- Upotrijebite uobičajeni ocat:
 - Ulijte pola litre octa u spremnik za vodu.
 - Ostavite sat vremena da djeluje bez uključivanja uređaja.
- Limunska kiselina:
 - Prokuhajte pola litre vode.
 - Dodajte 25 g limunske kiseline i ostavite 15 minuta da djeluje.
- Pri uporabi posebnih sredstva za dekalificiranje plastičnih ili nehrđajućih štednjaka, pridržavajte se uputa proizvođača za uporabu.

Ispraznite i isperite 5 do 6 puta spremnik.

TEHNIČKI PODACI

Nazivni napon: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Nazivna snaga: 750-900 W

JAMSTVO I SERVIS

Naši uređaji prije isporuke prolaze strogu kontrolu kvalitete. U slučaju oštećenja tijekom proizvodnje ili transporta pošaljite uređaj trgovcu.

Za ovaj uređaj dajemo dvogodišnje jamstvo, koje počinje vrijediti od datuma kupnje. Ako je proizvod neispravan, možete ga vratiti izravno na mjesto kupnje.

Jamstvo ne pokriva kvarove nastale uslijed nestručnog rukovanja uređajem kao i smetnje funkcija uslijed zahvata i popravaka od strane trećih osoba ili uslijed ugrađivanja dijelova, koji nisu preporučeni od strane proizvođača. Jamstvo vrijedi samo uz predočenje računa. Jamstvo ne pokriva posljedične štete proizašle nepridržavanjem upute za korištenje. Jamstvo ne pokriva materijalne štete ili ozljede uslijed pogrešnog korištenja ili nepridržavanja sigurnosnih napomena. Oštećenja na dijelovima ne znači besplatnu zamjenu kompletnog uređaja. U tom slučaju kontaktirajte našu službu za kupce. Zamjena slomljenog stakla ili plastike odvija se uvijek uz plaćanje. Jamstvo ne pokriva oštećenja potrošnih materijala ili dijelova, čišćenje, održavanje ili zamjenu spomenutih dijelova i stoga se isti rješavaju uvijek uz plaćanje.



Simbol prekrižene kante za otpad znači da se ovaj proizvod ne smije zbrinjavati s uobičajenim otpadom iz kućanstva. Elektronička i električna oprema koja nije uključena u proces selektivnog razvrstavanja potencijalno je opasna za okoliš i ljudsko zdravlje zbog prisutnosti opasnih tvari. Zbrinjavanje obavite odgovorno u odobreno postrojenje za odlaganje otpada ili reciklažu.

BDSK Handels GmbH & Co. KG,
Mergentheimer Straße 59,
97084 Würzburg, Germany

INTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Citiți cu atenție următoarele indicații înainte de utilizare pentru a evita potențiale accidentări sau daune și pentru a obține cel mai bun rezultat cu acest aparat. Păstrați acest manual de utilizare într-un loc sigur. La predarea aparatului unei alte persoane, asigurați-vă că înmânați și acest manual de utilizare.

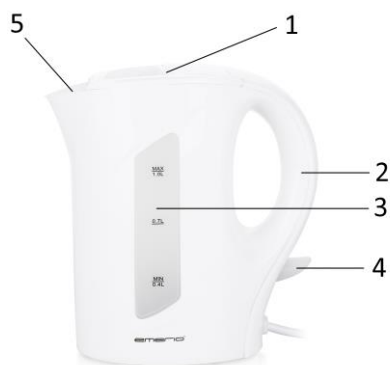
În caz de deteriorări cauzate prin nerespectarea instrucțiunilor din acest manual, garanția își pierde valabilitatea. Producătorul/importatorul nu răspunde pentru daunele cauzate în urma nerespectării instrucțiunilor de utilizare sau a utilizării neglijente, în neconformitate cu cerințele instrucțiunilor.

1. Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de peste 8 ani atât timp cât sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele conexe.
2. Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de către copii decât dacă aceștia sunt supravegheați și au peste 8 ani.
3. Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor sub 8 ani.
4. Aparatele pot fi utilizate de persoane cu abilități motorii, senzoriale și mentale reduse și de persoane care nu au experiența și cunoștințele necesare doar dacă acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele asociate acestuia.
5. Copiilor nu le este permis să se joace cu dispozitivul.
6. Când cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie schimbat de către producător, serviciul pentru clienți al acestuia sau de către o altă persoană cu o calificare asemănătoare, pentru a evita orice pericol.
7. Acest aparat este destinat uzului casnic sau locațiilor similare, ca de exemplu: bucătării pentru angajați în magazine, birouri sau alte medii de lucru; ferme; pentru folosirea lui de către oaspeți în hoteluri, moteluri și alte tipuri de cazare; pensiuni cu mic dejun.
8. Dacă fierbătorul este umplut peste limita maximă indicată apa fierbinte poate sări afară.
9. Este interzisă scufundarea în apă a aparatului în scopul curățării.
10. Pentru informații cu privire la curățarea suprafețelor care intră în contact cu alimentele vă rugăm să citiți punctul „Curățare și întreținere” din instrucțiunile de utilizare.
11. Avertisment: Nu vărsați lichide pe conector.
12. Avertisment: Pericol de rănire în cazul utilizării neadecvate.
13. Suprafața elementului de încălzire generează căldură reziduală și după utilizare.
14. Înainte de a introduce ștecărul în priză verificați dacă tensiunea electrică și frecvența corespund cu indicațiile de pe plăcuța cu specificații tehnice.
15. Dacă utilizați un prelungitor, acesta trebuie să fie adecvat cererii de energie electrică a aparatului. În caz contrar este posibil ca prelungitorul și/sau ștecărul să se supraîncălzească. Pericol de împiedicare și rănire din cauza prelungitorului. Fiți precauți pentru a evita situații periculoase.
16. Scoateți ștecărul din priză atunci când nu folosiți aparatul și înainte de a-l curăța.
17. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste margini ascuțite și feriți-l de obiecte fierbinți și flăcări deschise.
18. Nu scufundați aparatul sau ștecărul în apă sau alte lichide. Pericol de electrocutare!
19. Trageți de ștecăr pentru a-l scoate din priză. Nu trageți de cablu.
20. Nu atingeți aparatul în cazul în care acesta a căzut în apă. Scoateți ștecărul din priză, opriți aparatul și trimiteți-l la un centru service autorizat în scopul reparării.
21. Nu scoateți ștecărul din priză și nu-l introduceți în priză cu mâna udă.
22. Nu încercați în niciun caz să deschideți carcasa aparatului sau să îl reparați singuri. Acest lucru ar putea duce la electrocutare.
23. Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timpul utilizării.
24. Acest aparat nu este destinat uzului comercial.
25. Folosiți aparatul doar în scopul căruia îi este destinat.
26. Nu înfășurați cablul în jurul aparatului și nu îl îndoiți.
27. Pentru a evita daune care se pot produce la nivelul elementelor de încălzire, nu lăsați aparatul să funcționeze fără apă.

28. Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului în scopul depozitării. Aceasta poate produce daune cablului și poate duce la scurtcircuitare, electrocutare sau incendiu.
29. Dacă din greșeală puneți fierbătorul în funcțiune fără apă, protecția la funcționarea fără apă va opri aparatul automat. În acest caz lăsați fierbătorul să se răcească înainte de a-l umple din nou cu apă rece pentru fierbere.
30. Turnați apa fierbinte încet și cu atenție, asigurându-vă că nu înclinați prea brusc fierbătorul.
31. Nu atingeți suprafața fierbinte. Apucați aparatul doar de mâner și operați-l cu ajutorul butoanelor.
32. Aveți deosebită grijă când mișcați aparatul care conține apă fierbinte.
33. Fierbătorul de apă este destinat exclusiv uzului casnic; a nu se folosi în aer liber.
34. Garanția noastră nu acoperă fierbătoarele care prezintă disfuncționalități datorate nedecalcifierii.
35. Încălziți numai apă în acest fierbător.

DESTINAT EXCLUSIV UZULUI CASNIC

DESCRIERE



1. Capac
2. Mâner
3. Indicator nivel apă
4. Comutator de pornire/oprire și indicator luminos
5. Filtru

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE A FIERBĂTORULUI DE APĂ

Pentru punerea în funcțiune a aparatului se recomandă curățarea lui prin umplerea în totalitate cu apă și fierberea acesteia de două ori. La final vărsați apa.

UTILIZAREA FIERBĂTORULUI DE APĂ

1. Deschideți capacul; vărsați apa rămasă din ciclul anterior de fierbere și umpleți fierbătorul cu cantitatea dorită de apă proaspătă. Umpleți întotdeauna fierbătorul între marcasele de minim și maxim. Prea puțină apă va avea ca rezultat oprirea funcționării fierbătorului înainte ca apa să fie fiartă.
INDICAȚIE: Nu depășiți marcajul pentru nivelul maxim de apă, deoarece este posibil ca apa să iasă prin fanta de scurgere în timpul fierberii. Asigurați-vă că ați închis bine capacul înainte de a conecta cablul de alimentare la o priză.
2. Introduceți ștecherul într-o priză de rețea. Apăsăți pe comutator în jos. Indicatorul se va aprinde. Apoi începe să fiarbă apa. Fierbătorul se va opri automat după ce apa a fiert. Puteți opri alimentarea electrică apăsând pe comutator în sus în orice moment, în timpul fierberii apei.
NOTĂ: Asigurați-vă că nu este obturat comutatorul de obstacole și capacul este bine închis. Fierbătorul nu se va opri în cazul în care comutatorul este restricționat sau capacul nu a fost închis.
3. Decuplați ștecărul de la priză. Ridicați fierbătorul și turnați apa.
INDICAȚIE: Odată ce apa fierbe, așteptați 10 secunde înainte de a turna apă pentru a preveni ieșirea aburului fierbinte prin capacul fierbătorului. Fiți foarte precauți când turnați apa din fierbător, deoarece este posibil să vă opăriți cu apa fierbinte.

4. Aparatul fierbe apa din nou abia atunci când apăsați întrerupătorul în jos. Lăsați fierbătorul să se răcească între 30-40 secunde înainte de a-l porni pentru a fierbe apă din nou. Nu fierbeți niciodată din nou apă mai veche de 2 ore.

INDICAȚIE: Asigurați-vă că fierbătorul de apă nu este cuplat la curent atunci când nu este folosit.

5. Dacă din greșeală puneți fierbătorul în funcțiune fără apă în el, protecția la funcționarea fără apă va opri aparatul automat. În acest caz lăsați fierbătorul de apă să se răcească înainte de a-l umple din nou cu apă rece pentru fierbere.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Lăsați întotdeauna fierbătorul de apă să se răcească înainte de a-l curăța și deconectați-l de la rețeaua de electricitate.
2. Nu scufundați niciodată fierbătorul sau cablul în apă și nu permiteți niciodată ca piesele să se ude.

Curățarea carcasei:

Ștergeți carcasa cu o lavetă moale și umedă sau cu detergent. Nu folosiți niciodată detergenți toxici.

Îndepărtați depunerile de calcar din fierbătorul de apă în mod regulat (cel puțin o dată pe lună; regularitatea depinde de conținutul de calcar al apei și de frecvența utilizării).

Decalcifierea fierbătorului de apă:

- Utilizați un oțet din comerț:
 - Turnați o jumătate de litru de oțet în rezervorul de apă.
 - Lăsați să acționeze timp de o oră, fără a pune în funcțiune fierbătorul de apă.
 - Acid citric:
 - Fierbeți o jumătate de litru de apă.
 - Adăugați 25 g acid citric și lăsați-l să acționeze timp de 15 minute.
 - În cazul utilizării unei soluții speciale pentru decalcifierea fierbătoarelor de apă din plastic sau inox vă rugăm să respectați instrucțiunile de utilizare ale producătorului.
- Goliți fierbătorul de apă și clătiți-l de 5 - 6 ori.

DATE TEHNICE

Tensiune de funcționare: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Consum de energie: 750-900 W

GARANȚIE ȘI SERVICIU CLIENTI

Înainte de livrare, aparatele noastre sunt supuse unui control riguros de calitate. Dacă, în ciuda tuturor măsurilor luate în timpul producției sau al transportului apar daune, trimiteți aparatul înapoi la comerciant.

Oferim o garanție de 2 ani începând din ziua vânzării pentru aparatul achiziționat. Dacă aveți un produs defect, puteți să-l returnați direct la punctul de achiziționare.

Defectele care apar în urma utilizării neadecvate a aparatului și defecțiunile tehnice produse în urma intervențiilor și reparațiilor efectuate de persoane terțe sau montarea unor piese care nu sunt originale nu sunt acoperite de această garanție. Păstrați întotdeauna bonul, fără bon pierdeți dreptul la orice garanție. În caz de daune survenite din nerespectarea instrucțiunilor de utilizare garanția se pierde. Nu răspundem pentru daune indirecte rezultate astfel. Nu suntem răspunzători pentru daune materiale sau răni în urma utilizării incorecte sau pentru nerespectarea instrucțiunilor de siguranță. Daunele la nivelul accesoriilor nu înseamnă că întregul aparat va fi înlocuit gratuit. În acest caz contactați serviciul clienți. Sticla spartă sau componentele din plastic se plătesc întotdeauna. Daunele materialelor consumabile sau de uzură precum și curățarea, întreținerea sau schimbul pieselor respective nu sunt acoperite de garanție și de aceea contra cost.



Simbolul un coș de gunoi încercuit și tăiat indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere uzuale. Echipamentele Electrice și Electronice care nu sunt incluse în sistemul de colectare selectivă a deșeurilor pot fi potențial dăunătoare pentru mediul înconjurător și sănătatea umană datorită prezenței substanțelor periculoase. Vă rugăm să le eliminați în mod responsabil la o unitate autorizată de colectare sau reciclare a deșeurilor.

BDSK Handels GmbH & Co. KG,
Mergentheimer Straße 59,
97084 Würzburg, Germany

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Aby nie dopuścić do urazów lub uszkodzeń oraz aby maksymalnie wykorzystać możliwości urządzenia, przed rozpoczęciem jego użytkowania należy przeczytać wszystkie poniższe zalecenia. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania lub odstąpienia komuś tego urządzenia, do urządzenia należy dołączyć również tę instrukcję.

W przypadku uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem przez użytkownika zaleceń podanych w niniejszej instrukcji gwarancja nie ma zastosowania. Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem podanych w instrukcji zaleceń, zaniedbaniami oraz użytkowaniem w sposób niezgodny z wymaganiami opisanymi w instrukcji.

1. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8.
2. Dzieci mogą wykonywać czynności związane z czyszczeniem i konserwacją tylko pod warunkiem ukończenia 8 lat i tylko pod nadzorem osoby dorosłej.
3. Urządzenie i jego kabel należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci do lat 8.
4. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenia mogą być używane przez osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy.
5. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
6. Jeżeli kabel zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.
7. Urządzenie jest przeznaczone do zastosowań domowych i podobnych, takich jak np.: kuchenki pracownicze w sklepach, biurach i innych obiektach pracowniczych; domy na wsi; użytkowanie przez klientów w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkaniowych oraz obiekty oferujące nocleg ze śniadaniem.
8. Jeżeli czajnik zostanie przepełniony, w czasie gotowania może z niego pryskać woda.
9. Podczas czyszczenia, urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie.
10. Zalecenia dotyczące czyszczenia powierzchni mających kontakt z żywnością podano w instrukcji w części „Czyszczenie i konserwacja”.
11. Ostrzeżenie: Należy unikać rozlewanie płynów na łączówkę.
12. Ostrzeżenie: Niewłaściwe użytkowanie może spowodować obrażenia.
13. Po użyciu powierzchnia elementu grzewczego pozostaje przez pewien czas gorąca.
14. Przed włożeniem wtyczki do kontaktu, należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość są zgodne ze specyfikacją podaną na tabliczce znamionowej.
15. Jeżeli jest używany przedłużacz, musi on być dostosowany do mocy pobieranej przez urządzenie. W przeciwnym wypadku może dojść do przegrzania się przedłużacza i/lub wtyczki. Istnieje potencjalne ryzyko urazów na skutek potknięcia się o przewód zasilający. Zachowaj ostrożność, by uniknąć niebezpiecznych sytuacji.
16. Przed czyszczeniem i na czas, gdy urządzenie nie jest używane, należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.
17. Należy dopilnować, aby kabel zasilający nie zwisał z ostrych krawędzi. Należy go trzymać z dala od gorących przedmiotów i otwartych płomieni.
18. Urządzenia i wtyczki kabla zasilającego nie wolno zanurzać w wodzie lub innych płynach. Ryzyko utraty życia wskutek porażenia prądem!
19. W celu wyjęcia wtyczki z kontaktu należy ciągnąć za wtyczkę. Nie należy ciągnąć za kabel zasilający.
20. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, nie wolno go dotykać. Należy wyjąć wtyczkę z kontaktu, wyłączyć urządzenie i wysłać je do autoryzowanego punktu serwisowego w celu dokonania naprawy.
21. Nie należy mokrą ręką wkładać wtyczki urządzenia do kontaktu lub wyjmować jej z niego.
22. Nigdy nie należy próbować otwierać obudowy urządzenia lub samodzielnie urządzenie naprawić. Mogłoby to doprowadzić do porażenia prądem.
23. W czasie użytkowania nie należy nigdy zostawiać urządzenia bez nadzoru.
24. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do użytku komercyjnego.
25. Urządzenia nie należy używać do celów, do których nie jest ono przeznaczone.
26. Kabla nie należy owijać wokół urządzenia ani zaginać.

27. Aby nie dopuścić do uszkodzenia elementów grzewczych, nie należy włączać urządzenia bez wody.
28. Podczas przechowywania nie należy owijać kabla zasilającego wokół urządzenia. Mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia kabla i groziłoby to zwarciem, porażeniem prądem i pożarem.
29. Jeżeli czajnik zostanie przypadkowo użyty bez wody, zabezpieczenie przed wygotowaniem wody automatycznie go wyłączy. W takiej sytuacji, przed nalaniem wody i ponownym jej zagotowaniem, należy pozwolić czajnikowi ostygnąć.
30. Należy zawsze pilnować, aby nalewać wrzątek powoli i uważnie bez zbyt szybkiego przechylania czajnika.
31. Nie należy dotykać gorących powierzchni. Należy używać uchwytu lub przycisku.
32. Podczas przestawiania urządzenia z gorącą wodą należy zachować maksymalną ostrożność.
33. Czajnik jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego, nie jest przeznaczony do używania na dworze.
34. Nasza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń czajnika spowodowanych zaniedbaniem obowiązku usuwania kamienia.
35. W czajniku nie należy gotować żadnych płynów innych niż woda.

TYLKO DO UŻYTKU DOMOWEGO

OPIS CZĘŚCI



1. Pokrywa
2. Uchwyt
3. Miara wody
4. Włącznik/wyłącznik z lampką wskaźnikową
5. Filtr

PRZED UŻYCIEM CZAJNIKA

Jeżeli używasz czajnika po raz pierwszy, zaleca się umycie czajnika przez zagotowanie dwa razy pełnego czajnika wody, którą później należy wylać.

OBSŁUGA CZAJNIKA

1. Otworzyć przykrywkę; wylać resztkę wody pozostałą z poprzedniego cyklu gotowania i wlać do czajnika żadaną ilość świeżej wody. Czajnik należy zawsze napełniać tak, aby poziom wody mieścił się między oznaczeniami minimum i maksimum. Zbyt mała ilość wody może doprowadzić do wyłączenia się czajnika przed zagotowaniem wody.
UWAGA: nie wlewaj wody powyżej maksymalnego poziomu, gdyż może się ona wylać z dzióbka podczas gotowania. Upewnij się, że pokrywa jest dobrze zamknięta na miejscu przed podłączeniem przewodu zasilającego do gniazdka.
2. Włącz wtyczkę do gniazdka zasilania. Wciśnij przełącznik w dół. Lampka się zapali. Woda zacznie się gotować. Czajnik wyłączy się automatycznie, gdy woda zostanie zagotowana. Możesz wyłączyć zasilanie naciskając przycisk w górę w każdym momencie podczas gotowania.
UWAGA: Upewnij się, że przycisk nie jest niczym zablokowany i że pokrywa jest dobrze zamknięta. Czajnik nie wyłączy się, jeżeli przełącznik jest zablokowany lub pokrywa nie została zamknięta.
3. Wyjmij wtyczkę z gniazdka. Unieś czajnik i nalej wodę.
UWAGA: Po zagotowaniu wody odczekaj 10 sekund przed wlewaniem wody, by uniknąć wydostania się gorącej pary z pokrywki czajnika. Działaj ostrożnie podczas nalewania wody z czajnika, gdyż gotująca się woda może poważnie poparzyć.
4. Czajnik nie rozpocznie ponownego gotowania do momentu naciśnięcia przycisku. Pozwól na ostygnięcie

przez 30~40 sekund przed otwarciem czajnika z zagotowaną wodą. Nigdy nie należy gotować wody starszej niż 2 godziny.

UWAGA: Upewnij się, że zasilanie jest wyłączone, gdy czajnik nie jest używany.

5. Jeżeli czajnik przez pomyłkę zostanie włączony bez wody, ochrona przed gotowaniem na sucho automatycznie go wyłączy. Jeżeli do tego dojdzie, pozwól czajnikowi ostygnąć przed napełnieniem zimną wodą i ponownym gotowaniem.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Przed czyszczeniem zawsze pozwalaj, aby czajnik najpierw wystygł i odłącz urządzenie od zasilania.
2. Nigdy nie zanurzaj czajnika lub przewodu w wodzie lub nie dopuszczaj do zamoczenia tych części.

Czyszczenie obudowy:

Wyczyść obudowę miękką i wilgotną ścierką, nigdy nie stosuj trujących substancji czyszczących.

Regularnie odkamieniaj, najlepiej raz w miesiącu lub częściej, jeżeli woda jest bardzo twarda.

Aby odkamienić czajnik, użyj:

- białego octu
 - napełnij czajnik połową litra octu
 - pozostaw przez 1 godzinę bez podgrzewania
- kwas cytrynowy:
 - zagotuj pół litra wody
 - dodaj 25 g kwasu cytrynowego i pozostaw na 15 minut.
- środek odkamieniający do czajników plastikowych lub wykonanych ze stali nierdzewnej:
 - postępuj zgodnie z instrukcjami producenta.

Opróżnij czajnik i wypłucz go 5 lub 6 razy.

DANE TECHNICZNE

Napięcie robocze: 220-240V ~ 50/60Hz

Moc: 750-900W

GWARANCJA I SERWIS KONSUMENCKI

Przed dostarczeniem do klienta nasze urządzenia poddawane są rygorystycznej kontroli jakości. Jeśli, pomimo wszelkich starań, podczas produkcji lub transportu pojawi się uszkodzenie, należy zwrócić urządzenie do sprzedawcy.

Dla każdego zakupionego urządzenia zapewniamy 2 lata gwarancji, poczynając od dnia zakupu. Uszkodzony produkt można zwrócić bezpośrednio w punkcie zakupu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą urządzenia, usterek w wyniku modyfikacji i napraw wykonanych przez strony trzecie lub w wyniku użycia nieoryginalnych części. Należy zachować dowód zakupu, który jest jedyną podstawą złożenia roszczenia gwarancyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Powoduje to unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materiałowe ani obrażenia ciała spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia i nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. Uszkodzenie akcesoriów nie oznacza bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim wypadku prosimy o kontakt z naszym serwisem. Stłuczone elementy szklane lub pęknięte elementy plastikowe są wymieniane za opłatą. Uszkodzenia materiałów eksploatacyjnych lub części podlegających zużyciu, a także czyszczenie, konserwacja i wymiana wspomnianych części nie jest objęta gwarancją i podlega opłacie.



Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady oznacza, że tego produktu nie można wyrzucać wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub części składowych urządzenia elektryczne i elektroniczne, niepodlegające procesowi selektywnego sortowania są potencjalnie niebezpieczne dla środowiska i zdrowia ludzi. Produkt należy zutylizować w sposób odpowiedzialny w zatwierdzonym zakładzie utylizacji odpadów lub recyklingu.

BDSK Handels GmbH & Co. KG,
Mergentheimer Straße 59,
97084 Würzburg, Germany

Uputstvo za upotrebu – Srpski

BEZBEDNOSNE NAPOMENE

Pre upotrebe obavezno pročitajte sledeća uputstva kako biste izbegli povrede ili oštećenja i kako bi uređaj postigao najbolji mogući učinak. Uputstvo za upotrebu čuvajte na sigurnom mestu. Ukoliko ovaj proizvod prosledite drugoj osobi, obavezno priložite i ovo uputstvo za upotrebu.

U slučaju oštećenja nastalih usled nepridržavanja napomena iz ovog uputstva za upotrebu, garancija postaje nevažeća. Proizvođač/uvoznik ne odgovara za oštećenja prouzrokovana nepridržavanjem uputstva za upotrebu, nepažljivom upotrebom ili korišćenjem koje nije u skladu sa zahtevima ovog uputstva za upotrebu.

1. Ovaj uređaj smeju da koriste deca starija od 8 godina, ukoliko su pod nadzorom ili su upućena u bezbednu upotrebu uređaja i razumela opasnosti koje mogu da nastanu prilikom njegove upotrebe.
2. Čišćenje i održavanje od strane korisnika ne smeju vršiti deca sem ako nemaju 8 godina i više i ako su pod nadzorom.
3. Uređaj i priključne vodove treba držati van domašaja dece koji su mlađi od 8 godina.
4. Uređaj smeju da koriste osobe sa ograničenim fizičkim, motoričkim i mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja, ukoliko se ove osobe nadziru ili su upućene u bezbednu upotrebu uređaja i razumele opasnosti vezane za njegovo korišćenje.
5. Deca ne smeju da se igraju uređajem.
6. Ukoliko su strujni provodnici ovog uređaja oštećeni, moraju ih zameniti proizvođač ili korisnički servis ili slično kvalifikovano stručno osoblje, kako bi se izbegle opasnosti.
7. Uređaj je predviđen za korišćenje u domaćinstvu ili sličnim uslovima primene kao što su, na primer: čajne kuhinje za zaposlene u preduzećima, kancelarije i ostala radna okruženja; seoska domaćinstva; korišćenje od strane gostiju u hotelima, motelima i drugim smeštajnim objektima; pansionima u kojima se služi samo doručak.
8. Ako je kuvalo za vodu prepunjeno, može doći do prskanja kipuće vode.
9. Prilikom čišćenja uređaj ne sme da se potapa u vodu.
10. Za informacije o čišćenju površina koje dolaze u kontakt s životnim namirnicama, u uputstvu za upotrebu pročitajte poglavlje „ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE“.
11. Upozorenje: vodite računa da se ništa ne prospe po utikaču.
12. Upozorenje: Opasnost od povreda kod pogrešnog rukovanja.
13. Površina grejača ostaje i nakon upotrebe topla.
14. Pre postavljanja utikača u utičnicu proverite da li su napon i frekvencija u skladu s podacima navedenim na tipskoj pločici uređaja.
15. Ukoliko koristite produžni kabl proverite da li je isti pogodan za električnu potrošnju uređaja, jer u suprotnom može doći do pregrevanja produžnog kabla i/ili utikača. Postoji opasnost od povreda usled saplitanja o produžni kabl. Budite oprezni kako biste izbegli opasne situacije.
16. Izvucite utikač iz utičnice kada ne koristite uređaj i pre čišćenja istog.
17. Obratite pažnju na to da strujni kabl ne visi preko oštih ivica i držite ga dalje od vrelih objekata i otvorenog plamena.
18. Uređaj ili utikač nikada nemojte potapati u vodu ili druge tečnosti. U tom slučaju postoji mogućnost strujnog udara opasnog po život!
19. Povucite utikač kako biste ga izvukli iz utičnice. Ne vucite strujni kabl.
20. Ne dodirujte uređaj ako je upao u vodu. Izvucite utikač iz utičnice, isključite uređaj i pošaljite ga ovlašćenoj korisničkoj službi radi popravke.
21. Ako Vam je ruka mokra, utikač nikada nemojte da izvlačite iz utičnice ili ga stavljati u utičnicu.
22. Ni u kojem slučaju nemojte pokušavati da otvorite kućište uređaja ili da sami popravite uređaj. To bi moglo izazvati strujni udar.
23. Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora tokom rada.
24. Uređaj nije predviđen za komercijalnu upotrebu.
25. Koristite uređaj isključivo u svrhe za koje je predviđen.
26. Nemojte obmotavati kabl oko uređaja niti ga savijati.
27. Uređaj nemojte uključivati ako nije napunjen vodom kako biste sprečili oštećenje grejača.
28. Strujni kabl nemojte obmotavati oko uređaja. Time možete oštetiti kabl, što može dovesti do kratkog spoja, strujnog udara ili požara.
29. Ako kuvalo za vodu slučajno uključite bez vode, zaštita od zagrevanja na suvo automatski isključuje uređaj. U tom slučaju ostavite kuvalo za vodu da se ohladi pre nego što ga napunite hladnom vodom i ponovo

uključite radi zagrevanja vode.

30. Uvek vodite računa da ključalu vodu polako i pažljivo sipate bez naglih pokreta prilikom naganjanja kuvala za vodu.
31. Nemojte dodirivati vrele površine. Uređaj hvatajte za ručku ili pritiskajte dugme.
32. Potreban je poseban oprez kod pomeranja uređaja s kipucom vodom.
33. Kuvalo za vodu namenjeno je isključivo za upotrebu u domaćinstvu i nije pogodno za korišćenje na otvorenom.
34. Naša garancija ne pokriva kuvala za vodu koja ne rade ispravno jer nisu očišćeni od kamenca.
35. U ovom kuvalu za vodu zagrevajte samo vodu.

NAMENJENO ISKLJUČIVO ZA UPOTREBU U DOMAĆINSTVU

OPIS



1. Poklopac
2. Ručka
3. Indikator nivoa vode
4. Prekidač za uključivanje/isključivanje sa svetlosnim indikatorom
5. Filter

PRE PRVE UPOTREBE KUALA ZA VODU

Prilikom prvog puštanja uređaja u rad preporučujemo da pre upotrebe očistite kuvalo za vodu tako što ćete ga potpuno napuniti vodom i dva puta prokuvati vodu. Zatim prospite tu vodu.

RUKOVANJE KUALOM ZA VODU

1. Otvorite poklopac; izlijte preostalu vodu od prethodnog ciklusa kuvanja i napunite kuvalo za vodu željenom količinom sveže vode. Kuvalo za vodu uvek punite između oznake minimalnog nivoa i oznake maksimalnog nivoa. Ako dodate premalo vode, kuvalo za vodu će da se isključi pre nego što voda proključa.
NAPOMENA: Nemojte prekoračivati oznaku za maksimalnu količinu vode jer u suprotnom voda tokom ključanja može da izbije iz levka. Proverite da li je poklopac ispravno zatvoren pre nego što utaknete strujni kabl u utičnicu.
2. Priključite strujni utikač u strujnu utičnicu. Pritisnite prekidač prema dole. Uključiće se svetlosni indikator. Zatim se pokreće postupak prokuvavanja vode. Kuvalo za vodu će automatski da se isključi kada voda proključa. Strujno napajanje možete da isključite pritiskom na prekidač prema gore u bilo kojem trenutku dok voda ključa.
NAPOMENA: Osigurajte da prekidač za uključivanje/isključivanje, ne blokira i da je poklopac čvrsto zatvoren. Nećete moći da isključite kuvalo za vodu ako je prekidač blokiran ili ako poklopac nije dobro zatvoren.
3. Izvucite utikač iz strujne utičnice. Podignite kuvalo za vodu i izlijte vodu.
NAPOMENA: Nakon što voda proključa, sačekajte 10 sekundi pre nego što krenete sa sipanjem vode kako biste sprečili da vrela para izađe kroz oklopac kuvala za vodu. Budite oprezni prilikom sipanja vode iz kuvala za vodu jer postoji opasnost od opekotina kada voda proključa.
4. Kuvalo za vodu ponovo vrši zagrevanje kada se prekidač za uključivanje/isključivanje pritisne nadole. Ali prvo ostavite uređaj jedno 30-40 sekundi da se prohladi pre nego što ga ponovo otvorite radi zagrevanja vode. Nikada nemojte zagrevati vodu koja stoji u kuvalu za vodu duže od 2 sata.
NAPOMENA: Ako se kuvalo za vodu ne koristi, uverite se da je ono odvojeno od strujnog napajanja.

5. Ako kuvalo za vodu slučajno uključite bez vode, zaštita od zagrevanja na suvo automatski isključuje uređaj. U tom slučaju ostavite kuvalo za vodu da se ohladi pre nego što ga napunite hladnom vodom i ponovo uključite radi zagrevanja vode.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Pre čišćenja uvek sačekajte da se kuvalo za vodu ohladi i odvojite ga od strujnog napajanja.
2. Nikada nemojte potapati kuvalo za vodu ili kabl u vodu i nipošto nemojte dozvoliti da ovi delovi budu vlažni.

Čišćenje kućišta:

Kućište prebrišite mekom i vlažnom krpom ili blagim sredstvom za čišćenje. Nikada nemojte koristiti otrovna sredstva za čišćenje.

Za čišćenje spoljašnosti uređaja bazu za napajanje uređaja nikada nemojte uranjati u vodu, druge tečnosti ili koristiti abrazivna sredstva.

Redovno uklanjajte kamenac iz kuvala za vodu (barem jednom mesečno); učestalost zavisi od tvrdoće vode i učestalosti korišćenja.

Uklanjanje kamenca iz kuvala za vodu:

- Koristite obično komercijalno sirće:
 - u rezervoar za vodu sipajte, npr. pola litara sirćeta in den Wasserbehälter.
 - ostavite da deluje sat vremena bez zagrevanja kuvala za vodu.
 - Limunska kiselina:
 - prokuvajte otprilike pola litara vode.
 - dodajte 25 g limunske kiseline i pustite da deluje 15 minuta.
 - posebno sredstvo za uklanjanje kamenca za kuvala za vodu od plastike ili nerđajućeg čelika:
 - Pridržavajte se uputstva koje je priložio proizvođač.
- Ispraznite kuvalo za vodu i zatim ga ispirajte 5 do 6 puta.

TEHNIČKI PODACI

Radni napon: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Potrošnja energije: 750-900W

GARANCIJA I KORISNIČKA SLUŽBA

Pre isporuke, naši uređaji prolaze strogu kontrolu kvaliteta. Ukoliko i pored sve pažnje koja se posvećuje, tokom proizvodnje ili transporta dođe do oštećenja, pošaljite uređaj nazad trgovcu.

Za kupljeni uređaj nudimo garanciju od 2 godine, počevši od dana prodaje. Ako imate neispravan proizvod, kontaktirajte direktno prodavca.

Ovom garancijom nisu pokrivene neispravnosti koje nastanu usled nepravilnog rukovanja uređajem i smetnje usled intervencija i popravke od strane trećih lica ili montaža delova koji nisu originalni. Uvek čuvati račun, jer su bez računa isključena bilo kakva prava na garanciju. U slučaju oštećenja usled nepoštovanja uputstva za upotrebu garancija prestaje da važi, a mi ne snosimo nikakvu odgovornost za posledičnu štetu koja iz toga proizilazi. Ne snosimo odgovornost za materijalnu štetu ili povrede usled nepravilne upotrebe ili nepridržavanja bezbednosnih napomena. Oštećenja na delovima dodatne opreme ne znači da se besplatno vrši zamena celokupnog uređaja. U tom slučaju, kontaktirajte našu korisničku službu. Polomljeno staklo ili plastični delovi se uvek naplaćuju. Oštećenja na potrošnim materijalima ili potrošnim delovima, kao i čišćenje, održavanje ili zamena navedenih delova nisu pokriveni garancijom i stoga se naplaćuju.



Simbol precrtane kante za otpad znači da ovaj proizvod ne sme da se odlaže sa uobičajenim otpadom iz domaćinstva. Elektronička i električna oprema koja nije uključena u proces selektivnog razvrstavanja potencijalno je opasna za životnu sredinu i ljudsko zdravlje zbog prisutnosti opasnih supstanci. Odlaganje u otpad obavite odgovorno u odobrenom postrojenju za odlaganje otpada ili reciklažu.

BDSK Handels GmbH & Co. KG,
Mergentheimer Straße 59,
97084 Würzburg, Germany

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser l'appareil, lisez toutes les consignes suivantes pour éviter des blessures et des dommages, et pour optimiser les performances de votre appareil. Conservez cette notice d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous donnez ou transférez cet appareil à un tiers, veillez à lui remettre également cette notice d'utilisation.

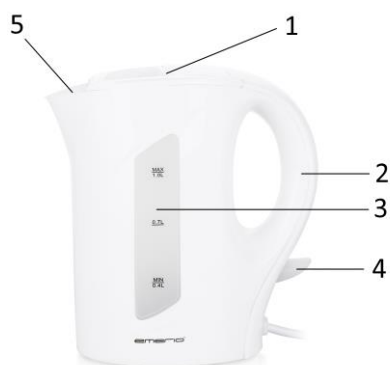
En cas de détérioration due au non-respect par l'utilisateur des instructions de cette notice d'utilisation, la garantie est annulée. Le fabricant/importateur rejette toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des instructions de la notice d'utilisation, à un usage négligent ou à l'usage non conforme aux exigences de cette notice d'utilisation.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent bien les dangers encourus.
2. Le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés d'au moins 8 ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte.
3. Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
4. Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et dans la mesure où ils en comprennent bien les dangers potentiels.
5. Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
6. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
7. Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et analogue telles que: Les zones de cuisine du personnel de magasins, bureaux et autres environnements de travail; Les fermes; Les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel; Environnements de type chambres d'hôtes.
8. Lorsque la bouilloire est trop pleine, il est possible que de l'eau bouillante déborde.
9. Lors du nettoyage, l'appareil ne devra pas être immergé.
10. Pour obtenir des instructions sur comment nettoyer les surfaces qui sont en contact avec des aliments, reportez-vous au paragraphe « nettoyage et entretien » du mode d'emploi.
11. Avertissement : Évitez tout déversement sur le connecteur.
12. MISE EN GARDE: Risques de blessures en cas de mauvaise utilisation.
13. La surface de l'élément chauffant peut rester chaude un certain temps après utilisation.
14. Avant d'insérer la fiche de l'appareil dans une prise secteur, vérifiez que la tension et la fréquence du secteur correspondent aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique.
15. Si vous utilisez une rallonge électrique, elle doit être appropriée à la puissance consommée par l'appareil, sinon la rallonge et/ou la fiche risquent de chauffer excessivement. Il existe un risque potentiel de blessures par trébuchement sur le cordon électrique. Prenez vos précautions pour éviter toute situation dangereuse.
16. Débranchez la fiche électrique de la prise électrique quand l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
17. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas sur des arêtes coupantes et maintenez-le éloigné des objets chauds et des flammes nues.
18. N'immergez jamais l'appareil ou sa fiche dans de l'eau ni dans aucun autre liquide. Cela peut provoquer un choc électrique!
19. Pour débrancher la fiche de la prise, saisissez la fiche et tirez-la hors de la prise. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
20. Ne touchez pas l'appareil s'il tombe dans de l'eau. Débranchez la fiche de la prise électrique, éteignez l'appareil et rappez-le au centre de réparation agréé pour le faire réparer.
21. Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil de la prise électrique avec les mains mouillées.

22. N'essayez pas d'ouvrir le boîtier de l'appareil ni de réparer l'appareil vous-même. Cela peut provoquer un choc électrique.
23. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance quand il est en fonctionnement.
24. Cet appareil n'est pas conçu pour un usage commercial.
25. N'utilisez pas cet appareil à un usage autre que celui pour lequel il a été conçu.
26. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil et ne le pliez pas.
27. N'utilisez pas l'appareil sans eau pour éviter d'endommager ses éléments chauffants.
28. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil quand vous le rangez. Cela peut endommager le cordon d'alimentation et engendrer un risque de court-circuit, de choc électrique et d'incendie.
29. Si par mégarde vous faites fonctionner la bouilloire sans eau, la protection anti-chauffe à sec l'éteint automatiquement. Si cela se produit, laissez la bouilloire refroidir avant de la remplir avec de l'eau froide et de la faire bouillir.
30. Versez toujours l'eau chaude lentement et précautionneusement sans incliner la bouilloire trop vite.
31. Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez la poignée ou le bouton.
32. Faites très attention quand vous déplacez un appareil contenant de l'eau brûlante.
33. Cette bouilloire est conçue exclusivement pour un usage domestique. Elle n'est pas conçue pour un usage en extérieur.
34. Notre garantie ne couvre pas les bouilloires à eau présentant des dysfonctionnements dus à leur non-détartrage.
35. Ne faites pas bouillir autre chose que de l'eau dans cette bouilloire à eau.

USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT:

DESCRIPTION DES PIÈCES



1. Couvercle
2. Poignée
3. Jauge d'eau
4. Interrupteur marche/arrêt et témoin lumineux
5. Filtre

AVANT D'UTILISER VOTRE BOUILLOIRE

Si vous utilisez votre bouilloire pour la première fois, il est recommandé de la nettoyer avant utilisation en faisant bouillir deux fois de l'eau que vous jetterez ensuite.

FONCTIONNEMENT DE VOTRE BOUILLOIRE

1. Ouvrez le couvercle ; videz l'eau restante du cycle d'ébullition précédent et versez la quantité d'eau fraîche désirée dans la bouilloire. Remplissez toujours la bouilloire à un niveau entre les repères minimum et maximum. Si la quantité d'eau utilisée est insuffisante, la bouilloire s'éteindra avant que l'eau ait bouilli.

NOTE: Ne remplissez pas la bouilloire au delà du repère maximum car de l'eau risque d'éclabousser lors de l'ébullition. Assurez-vous que le couvercle est solidement en place avant de brancher le cordon secteur à la prise murale.

2. Branchez la prise secteur à la prise murale. Appuyez sur l'interrupteur pour le baisser. Le témoin s'allume. L'eau commence à bouillir. La bouilloire s'éteindra automatiquement une fois que l'eau aura bouilli. A tout moment, vous pouvez éteindre la bouilloire en pressant l'interrupteur vers le haut.
NOTE: Assurez-vous que l'interrupteur n'est pas entravé et que le couvercle est solidement fermé. La bouilloire ne s'allumera pas si le bouton est bloqué ou si le couvercle n'est pas correctement fermé.
3. Retirez le bouchon de la prise murale. Soulevez la bouilloire puis versez l'eau.
NOTE: Une fois que l'eau bout, attendez 10 secondes avant de déverser l'eau pour empêcher la vapeur chaude de sortir par le couvercle de la bouilloire. Faites attention lorsque vous versez l'eau contenue dans la bouilloire car l'eau peut vous ébouillanter.
4. La bouilloire ne pourra rebouillir que si l'interrupteur est actionné vers le bas. Laissez refroidir 30-40 secondes avant d'ouvrir la bouilloire pour faire bouillir à nouveau de l'eau. Ne faites jamais rebouillir de l'eau qui est restée dans la bouilloire plus de 2 heures.
NOTE: Assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée lorsque vous n'utilisez pas la bouilloire.
5. Dans le cas où, accidentellement, vous laisseriez la bouilloire fonctionner sans eau, la sécurité en cas de fonctionnement sans eau l'éteindra automatiquement. Si cela se produit, laissez refroidir la bouilloire avant de la remplir d'eau froide et de la faire rebouillir.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Attendez toujours que la bouilloire ait complètement refroidi et débranchez-la avant de la nettoyer.
2. Ne plongez jamais la bouilloire ou le cordon secteur dans l'eau. Ne laissez pas non plus l'humidité atteindre ces parties.

Nettoyage de l'apparence extérieure

Nettoyez l'apparence de l'appareil avec un chiffon humide ou un nettoyant. N'utilisez jamais un nettoyant toxique.

Détartrer régulièrement, de préférence au moins 1 fois/mois, plus souvent si votre eau est très calcaire.

Pour détartrer votre bouilloire, utiliser:

- du vinaigre blanc à 8° du commerce:
 - remplir la bouilloire avec 1/2 l de vinaigre
 - laisser agir 1 heure à froid
- de l'acide citrique:
 - faire bouillir 1/2 l d'eau
 - ajouter 25 g d'acide citrique

laisser agir 15 min.

- un détartrant spécifique pour les bouilloires en plastique ou en inox:
suivre les instructions du fabricant.

Vider votre bouilloire et la rincer 5 ou 6 fois.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension d'opération: 220-240V ~ 50/60Hz

Consommation énergétique: 750-900W

GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur.

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. En cas de produit défectueux, vous pouvez retourner directement au point de vente.

Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, Nous décline toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre

assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.



Le symbole de la poubelle barrée signifie que ce produit ne peut pas être éliminé avec les déchets ménagers usuels. Les équipements électroniques et électriques non compris dans le processus de tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez les éliminer de manière responsable dans des centres approuvés de traitement ou recyclage des déchets.

BDSK Handels GmbH & Co. KG,
Mergentheimer Straße 59,
97084 Würzburg, Germany

SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
2. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
3. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
4. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
5. Children shall not play with the appliance.
6. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
7. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environment; bed and breakfast type environments.
8. If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.
9. When cleaning, the appliance must not be immersed.
10. Regarding the instructions for cleaning the surfaces which come in contact with food, please refer to the paragraph "cleaning and maintenance" of the manual.
11. Warning: Avoid spillage on the connector.
12. Warning: Potential risk of injuries from misuse.
13. The heating element surface is subject to residual heat after use.
14. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
15. If an extension cord is used it must be suited to the power consumption of the appliance, otherwise overheating of the extension cord and/or plug may occur. There is a potential risk of injuries from tripping over the extension cord. Be careful to avoid dangerous situations.
16. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
17. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
18. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
19. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
20. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
21. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
22. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
23. Never leave the appliance unattended during use.
24. This appliance is not designed for commercial use.
25. Do not use the appliance for other than intended use.
26. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
27. Do not operate the appliance without water to avoid damaging the heating elements.

28. Do not wind the power cord around the appliance during storage. This could cause damage to the cord and lead to danger of short circuit, electric shock or fire.
29. Should you accidentally allow the kettle to operate without water; the boil-dry protection will automatically switch it off. If this should occur, allow the kettle to cool before filling with cold water and re-boiling.
30. Always take care to pour boiling water slowly and carefully without tipping the kettle too fast.
31. Do not touch the hot surface. Use the handle or the button.
32. Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot water.
33. The kettle is for household use only, not for outdoor.
34. Our warranty does not cover water kettles that malfunction resulting from failure to descale.
35. Do not boil anything but water in this water kettle.

HOUSEHOLD USE ONLY

PARTS DESCRIPTION



6. Lid
7. Handle
8. Water Gauge
9. On/Off Switch and indicator light
10. Filter

BEFORE USING YOUR KETTLE

If you are using the kettle for the first time, it is recommended that you clean your kettle before use by boiling a full kettle of water twice and then discarding the water.

OPERATION OF YOUR KETTLE

1. Open the lid; pour out left over water from previous boiling cycle and fill with the desired amount of fresh water to the water kettle. Always fill the kettle between the minimum and maximum marks. Too little water will result in the kettle switching off before the water has boiled.
NOTE: Do not fill the water over the maximum level, as water may spill out of the spout when boiling. Ensure that the lid is firmly in place before connecting the power cord to the outlet.
2. Connect the plug into a power outlet. Press the switch downwards. The indicator will light up. Then start to boil the water. The kettle will switch off automatically once the water has boiled. You can shut off the power by pressing the switch upwards at any moment during boiling water.
NOTE: Ensure that switch is clear of obstructions and the lid is firmly closed. The kettle will not turn off if the switch is constrained or the lid hasn't been closed.
3. Take the plug out of the outlet. Lift the kettle then pour the water.
NOTE: Once the water boils, wait 10 seconds before pouring out water to prevent hot steam from exiting through the lid of the kettle. Operate carefully when pouring the water from your kettle as boiling water will scald.
4. The kettle will not re-boil until the switch is pressed downwards. Allow to cool for 30~40 seconds before reopening to boil water. Never re-boil water older than 2 hours.
NOTE: Ensure power supply is turned off when kettle is not in use.

5. Should you accidentally allow the kettle to operate without water; the boil-dry protection will automatically switch it off. If this occurs, allow the kettle to cool before filling with cold water and re-boiling.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Always let the kettle cool down first and disconnect the appliance from the power outlet before cleaning.
2. Never immerse the kettle area or cord in water, or allow moisture to contact with these parts.

Cleaning appearance of housing

Wipe the appearance of body with a mild and damp cloth or cleaner, never use a poisonous cleaner.

Descale regularly, preferably at least once a month and more frequently if your water is very hard.

To descale your kettle, use:

- white vinegar
 - fill the kettle with half a litre of vinegar
 - leave to stand for 1 hour without heating
- citric acid:
 - boil half a litre of water
 - add 25g of citric acid and leave to stand for 15 minutes.
- a specific descaling agent for plastic or stainless steel kettles:
 - follow the manufacturer's instructions.

Empty your kettle and rinse it 5 or 6 times.

TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V ~ 50/60Hz

Power consumption: 750-900W

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer.

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.



The crossed out wheellie bin symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste. Electronic and Electrical Equipment not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please dispose of responsibly at an approved waste or recycling facility.

BDSK Handels GmbH & Co. KG,
Mergentheimer Straße 59,
97084 Würzburg, Germany